

Instrukcja montażu i serwisu dla wykwalifikowanego personelu

VIESSMANN

Vitodens 111-W

Typ B1LD, od 6,5 do 35,0 kW

Gazowy kompaktowy kocioł kondensacyjny

Wersja na gaz ziemny i płynny

Wskazówki dotyczące ważności, patrz ostatnia strona



VITODENS 111-W



Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji



Prosimy o dokładne przestrzeganie wskazówek bezpieczeństwa w celu wykluczenia ryzyka utraty zdrowia oraz powstania szkód materialnych.

Objaśnienia do wskazówek bezpieczeństwa



Niebezpieczeństwo

Ten znak ostrzega przed niebezpieczeństwem zranienia.

Wskazówka

Tekst oznaczony słowem Wskazówka zawiera dodatkowe informacje.



Uwaga

Ten znak ostrzega przed stratami materialnymi i zanieczyszczeniem środowiska.

Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja skierowana jest wyłącznie do wykwalifikowanego personelu.

- Prace przy instalacji gazowej mogą wykonywać wyłącznie instalatorzy posiadający odpowiednie uprawnienia nadane przez zakład gazowniczy.
- Prace przy podzespołach elektrycznych mogą wykonywać wyłącznie wykwalifikowani elektrycy.
- Pierwsze uruchomienie powinien przeprowadzić wykonawca instalacji lub wyznaczona przez niego osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia.

Obowiązujące przepisy

- krajowe przepisy dotyczące instalacji
- ustawowe przepisy bezpieczeństwa i higieny pracy
- ustawowe przepisy o ochronie środowiska
- przepisy zrzeszeń zawodowo-ubezpieczeniowych
- stosowne przepisy bezpieczeństwa DIN, EN, DVGW, TRGI, TRF i VDE,
 - Ⓐ ÖNORM, EN, ÖVGW-TR Gas, ÖVGW-TRF i ÖVE
 - ⒸH SEV, SUVA, SVGW, SVTI, SWKI, VKF oraz dyrektywa EKAS 1942: gaz płynny, część 2

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące prac przy instalacji

Prace przy instalacji

- Jeśli instalacja opalana jest gazem, zamknąć zawór odcinający gaz i zabezpieczyć przed przypadkowym otwarciem.
- Wyłączyć instalację i sprawdzić brak napięcia w obwodach, np. za pomocą oddzielnego bezpiecznika lub wyłącznika głównego.
- Zabezpieczyć instalację przed włączeniem.
- Podczas wykonywania wszelkich prac korzystać ze środków ochrony osobistej.



Niebezpieczeństwo

Gorące powierzchnie mogą być przyczyną oparzeń.

- Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i serwisowych wyłączyć urządzenie i pozostawić do ostygnięcia.
- Nie dotykać gorących powierzchni kotła grzewczego, palnika, systemu spalin i orurowania.

Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa eksploatacji (ciąg dalszy)

- ! Uwaga**
Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.
Przed wykonaniem prac dotknąć uziemionych obiektów, np. rur grzewczych lub wodociągowych, w celu odprowadzenia ładunków statycznych.

Prace naprawcze

- ! Uwaga**
Naprawa podzespołów spełniających funkcje zabezpieczające zagraża bezpiecznej eksploatacji instalacji.
Uszkodzone podzespoły należy wymieniać na oryginalne części firmy Viessmann.

Elementy dodatkowe, części zamienne i szybko zużywalne

- ! Uwaga**
Części zamienne i szybko zużywalne, które nie zostały sprawdzone wraz z instalacją, mogą zakłócić jej prawidłowe funkcjonowanie. Montaż niedopuszczonych elementów oraz niezgodnione zmiany konstrukcyjne mogą obniżyć bezpieczeństwo pracy instalacji i spowodować ograniczenie praw gwarancyjnych.
Stosować wyłącznie oryginalne części zamienne firmy Viessmann lub części przez tę firmę dopuszczone.

Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące eksploatacji instalacji**Postępowanie w razie wystąpienia zapachu gazu**

- ! Niebezpieczeństwo**
Ulatniający się gaz może spowodować eksplozję, a w jej następstwie ciężkie obrażenia.
- Nie palić! Nie dopuszczać do powstania otwartego ognia i tworzenia się iskier. Pod żadnym pozorem nie włączać ani nie wyłączać oświetlenia i urządzeń elektrycznych.
 - Zamknąć zawór odcinający gaz.
 - Otworzyć okna i drzwi.
 - Ewakuować osoby z obszaru zagrożenia.
 - Po opuszczeniu budynku zawiadomić zakład gazowniczy i energetyczny.
 - Zasilanie prądowe budynku rozłączyć z bezpiecznego miejsca (z miejsca poza budynkiem).

Postępowanie w razie wystąpienia zapachu spalin

- ! Niebezpieczeństwo**
Wdychanie spalin może powodować zatrucia zagrażające życiu.
- Wyłączyć instalację grzewczą z eksploatacji.
 - Przewietrzyć pomieszczenie techniczne.
 - Zamykać drzwi do pomieszczeń mieszkalnych, aby uniknąć rozprzestrzenienia się spalin.

Postępowanie w razie wycieku wody z urządzenia

- ! Niebezpieczeństwo**
W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko porażenia prądem.
Wyłączyć instalację grzewczą zewnętrznym wyłącznikiem (np. w skrzynce z bezpiecznikami, w rozdzielniczy domowej).

- ! Niebezpieczeństwo**
W razie wycieku wody z urządzenia występuje ryzyko poparzenia.
Nie dotykać gorącej wody.

Kondensat

- ! Niebezpieczeństwo**
Kontakt z kondensatem może być przyczyną uszczerbku na zdrowiu.
Nie dopuszczać do kontaktu kondensatu z oczami i skórą, nie połykać.

Instalacja spalinowa i powietrze do spalania

Upewnić się, że instalacje spalinowe są drożne i nie mogą zostać zatkane, np. przez gromadzący się kondensat lub wpływy zewnętrzne. Zapewnić wystarczające zaopatrzenie w powietrze do spalania.
Poinformować użytkownika instalacji, że niedozwolone są dodatkowe zmiany warunków budowlanych (np. układanie przewodów, osłony lub ścianki działowe).

- ! Niebezpieczeństwo**
Nieszczelne lub zatkane instalacje lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu wskutek obecności dwutlenku węgla w spalinach.
Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej. Otwory do doprowadzania powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

Wentylatory wywiewne

Podczas pracy urządzeń z odprowadzeniem powietrza na zewnątrz (okapy wywiewne, wentylatory odciągowo-klimatyzacja itd.) wskutek odsysania powietrza może powstać podciśnienie. Przy jednoczesnej pracy kotła grzewczego może dojść do cofnięcia się spalin.

**Niebezpieczeństwo**

Skutkiem jednoczesnej pracy kotła grzewczego i urządzeń z odprowadzaniem powietrza na zewnątrz mogą być zatrucia zagrażające życiu z powodu cofania się spalin.

Zamontować układ blokujący lub zapewnić wystarczający dopływ powietrza do spalania poprzez zastosowanie odpowiednich środków.

Spis treści

1. Informacja	Utylizacja opakowań	7
	Symbole	7
	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	8
	Informacja o produkcie	8
	■ Vitodens 111-W, typ B1LD	8
2. Wskazówki montażowe	Przygotowania do montażu kotła grzewczego	9
	■ Wymiary i przyłącza	9
	■ Przygotowanie przyłączy	9
3. Prace montażowe	Montaż uchwyty ściennego	10
	Montaż kotła grzewczego i przyłączy	11
	■ Demontaż blachy przedniej i wieszanie kotła grzewczego	11
	■ Montaż przyłączy po stronie wody	11
	■ Przyłącze gazu	13
	■ Przyłącze odpływu kondensatu	13
	■ Napełnianie syfonu wodą	14
	■ Przyłącze spalin i powietrza dolotowego	14
	Otwieranie obudowy regulatora	15
	Przyłącza elektryczne	15
	■ Przyłącze wyposażenia dodatkowego	16
	■ Przyłącze elektryczne	16
	■ Układanie przewodów przyłączeniowych i zamykanie obudowy regulatora	17
4. Pierwsze uruchomienie, przegląd, konserwacja	Czynności robocze – Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja ..	18
5. Zmiana rodzaju gazu	Zmiana z eksploatacji na gaz płynny na eksploatację na gaz ziemny. ..	40
6. Usuwanie usterek	Schemat działania i możliwe usterki	42
	Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu	42
	Prace naprawcze	45
	■ Demontaż blachy przedniej	46
	■ Czujnik temperatury zewnętrznej	46
	■ Czujnik temperatury wody w kotle	47
	■ Kontrola czujnika temperatury wody w podgrzewaczu	48
	■ Kontrola czujnika temperatury na wypływie cwu	48
	■ Kontrola ogranicznika temperatury	49
	■ Kontrola czujnika temperatury spalin	50
	■ Kontrola i czyszczenie płytowego wymiennika ciepła	50
	■ Kontrola bezpiecznika	51
7. Wykazy części	Przegląd podzespołów	53
	Podzespół obudowy	54
	Podzespół elementu grzewczego	56
	Podzespół palnika	58
	Podzespół instalacji hydraulicznej	60
	Podzespół uniwersalnej płyty montażowej	64
	Podzespół regulatora	66
	Podzespół modułu podgrzewacza	68
	Podzespół podgrzewacza	70
	Pozostałe podzespoły	72
8. Regulator	Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji sterowanej pogodowo ..	74
	■ Tryb grzewczy	74
	■ Podgrzew ciepłej wody użytkowej	74
9. Schemat przyłączy i okablowania	76

10. Protokoły	Protokół	77
11. Dane techniczne	78
12. Utylizacja	Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja	79
13. Poświadczenia	Deklaracja zgodności	80
	■ Deklaracja producenta	80
14. Wykaz haseł	81

Utylizacja opakowań

Niepotrzebne opakowania zgodnie z przepisami należy oddać do recyklingu.

DE: Proszę skorzystać z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann.







AT: Proszę skorzystać z ustawowego systemu usuwania odpadów ARA (Altstoff Recycling Austria AG, numer licencji 5766).

CH: Niepotrzebne opakowania są usuwane przez firmę instalatorską.

Symbole

Symbol	Znaczenie
	Odsyłacz do innego dokumentu zawierającego dalsze informacje
	Czynność robocza na rysunkach: Numeracja odpowiada kolejności wykonywanych prac.
	Ostrzeżenie przed szkodami rzeczowymi i zagrożeniem dla środowiska
	Obszar będący pod napięciem
	Zwrócić szczególną uwagę.
	<ul style="list-style-type: none"> Podzespół musi zostać zablokowany (słysać zatrzaśnięcie). albo Sygnał dźwiękowy
	<ul style="list-style-type: none"> Zamontować nowy podzespół. albo W połączeniu z narzędziem: wyczyścić powierzchnię.
	Fachowo zutylizować podzespół.
	Oddać podzespół do utylizacji w punkcie odbioru. Nie wyrzucać podzespołu razem z odpadami z gospodarstwa domowego.

Przebieg pracy podczas pierwszego uruchamiania, przeglądu technicznego i konserwacji został przedstawiony w ustępie „Pierwsze uruchomienie, przegląd i konserwacja” i oznaczony w następujący sposób:

Symbol	Znaczenie
	Przebieg pracy wymagany podczas pierwszego uruchamiania
	Czynności niewymagane podczas pierwszego uruchamiania
	Przebieg pracy wymagany podczas przeglądu
	Czynności niewymagane podczas przeglądu
	Przebieg pracy wymagany podczas konserwacji
	Czynności niewymagane podczas konserwacji

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zgodnie z przeznaczeniem urządzenie można instalować i eksploatować tylko w zamkniętych systemach grzewczych wg EN 12828, uwzględniając odpowiednie instrukcje montażu, serwisu i obsługi. Jest ono przeznaczone wyłącznie do podgrzewu wody grzewczej o jakości wody użytkowej.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem zakłada, że wykonano stacjonarną instalację w połączeniu z dopuszczonymi podzespołami charakterystycznymi dla danej instalacji.

Zastosowanie komercyjne lub przemysłowe w celu innym niż ogrzewanie budynku lub podgrzew ciepłej wody użytkowej nie jest zastosowaniem zgodnym z przeznaczeniem.

Zastosowanie wykraczające poza podany zakres jest dopuszczane przez producenta w zależności od konkretnego przypadku.

Niewłaściwe użycie urządzenia wzgl. niefachowa obsługa (np. otwarcie urządzenia przez użytkownika instalacji) jest zabronione i skutkuje wyłączeniem odpowiedzialności. Niewłaściwe użycie obejmuje także zmianę zgodnej z przeznaczeniem funkcji komponentów systemu grzewczego (np. zamknięcie kanałów odprowadzania spalin i kanałów powietrza dolotowego).

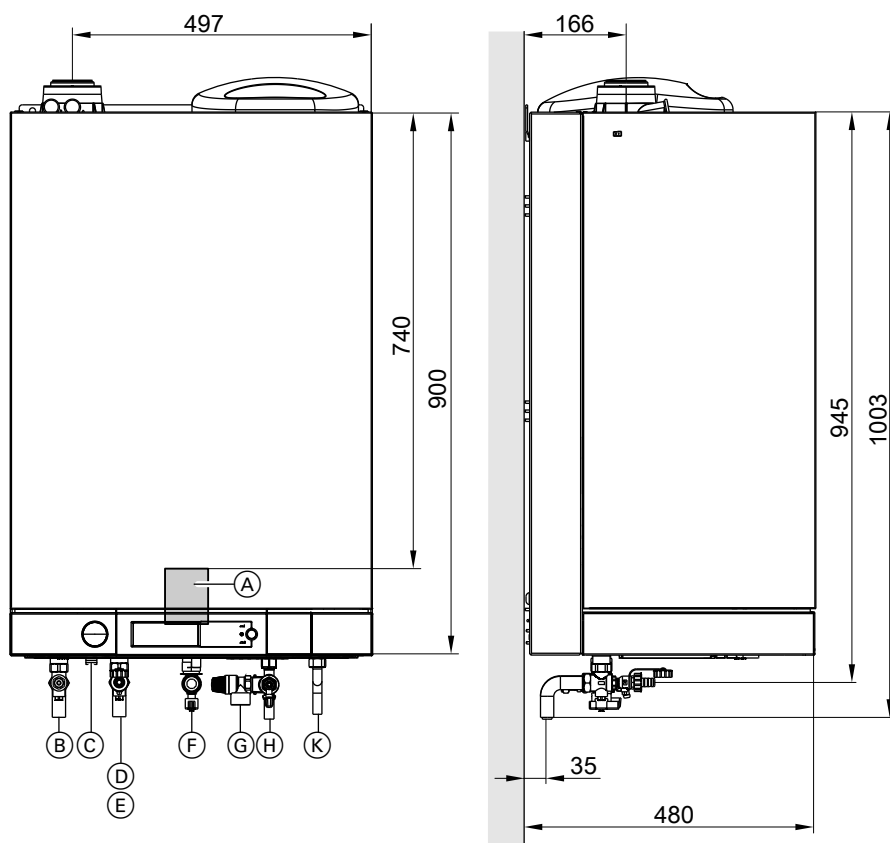
Informacja o produkcie

Vitodens 111-W, typ B1LD

Ustawiony domyślnie do eksploatacji na gaz ziemny. Kocioł Vitodens 111-W dostarczany jest tylko do krajów wymienionych na tabliczce znamionowej. Dostawa do innych krajów wymaga uzyskania przez odpowiedni zakład specjalistyczny osobnego dopuszczenia do eksploatacji stosownego do przepisów danego kraju.

Przygotowania do montażu kotła grzewczego

Wymiary i przyłącza



Rys. 1

- | | |
|------------------------------------|--|
| (A) Obszar przyłączy elektrycznych | (F) Przyłącze gazu |
| (B) Zasilanie instalacji grzewczej | (G) Zawór bezpieczeństwa (po stronie wody użytkowej) |
| (C) Odpływ kondensatu | (H) Zimna woda użytkowa |
| (D) Powrót z instalacji grzewczej | (K) Ciepła woda użytkowa |
| (E) Napełnianie/opróznianie | |

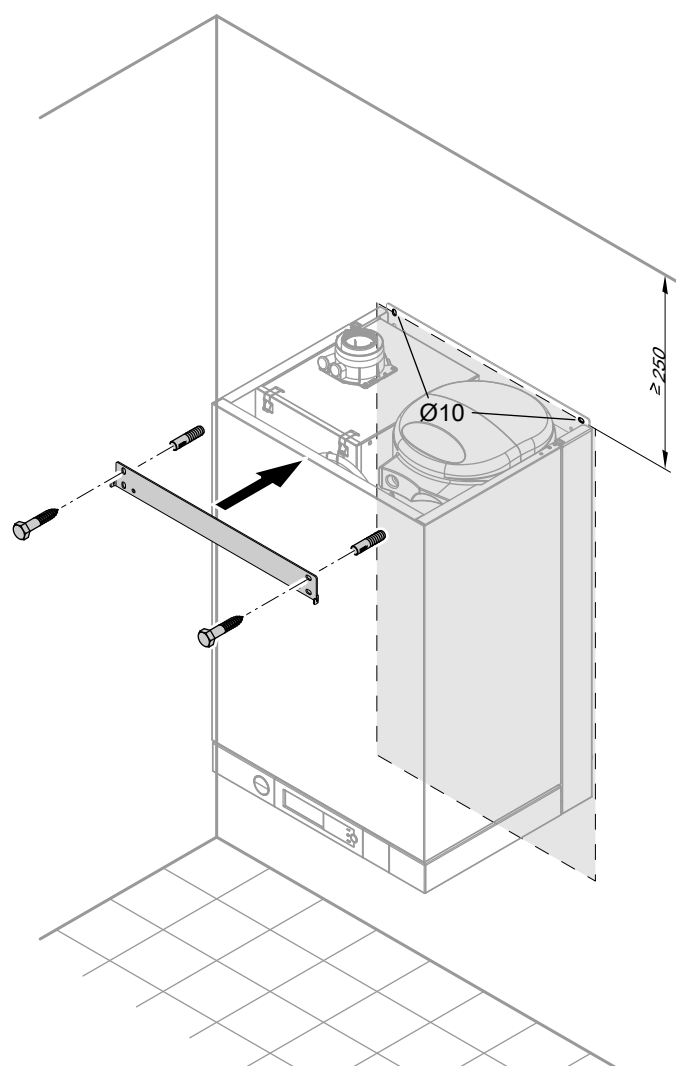
Przygotowanie przyłączy

1. Przygotować przyłącza po stronie wodnej. Przepłukać instalację grzewczą.
2. Przygotować przyłącze gazu.
3. Przygotować przyłącza elektryczne.
 - Przewód zasilający:
Przewód elastyczny 3 x 1,5 mm²
Przewód PE powinien być dłuższy niż aktywne przewody L1 i N.
 - Przewody do wyposażenia dodatkowego:
2-żyłowy przewód płaszczowy min. 0,5 mm² do niskiego napięcia:

Montaż uchwytu ściennego

Wskazówka

Powierzchnia montażowa musi znajdować się w pozycji pionowej i być równa.



Rys. 2

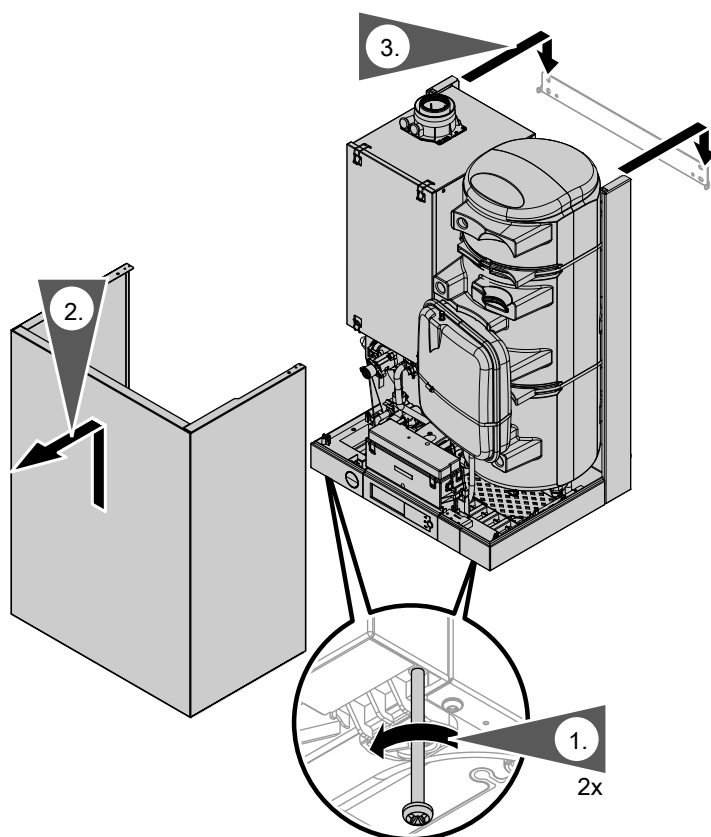
Wskazówka

Dołączone kołki są przeznaczone tylko do następujących materiałów:

- Beton
- Cegła dziurawka
- Pustak z betonu lekkiego
- Płyty z otworami podłużnymi z cegieł i betonu
- Bloczki wapienno-piaskowe z otworami
- Bloczki wapienno-piaskowe pełne
- Kamień naturalny o zbitej teksturze
- Beton komórkowy
- Płyty gipsowe
- Bloki pełne z betonu lekkiego
- Cegła pełna

Montaż kotła grzewczego i przyłączy


Demontaż blachy przedniej i wieszanie kotła grzewczego



Rys. 3

1. Poluzować śruby na spodzie kotła grzewczego, nie wykręcać ich całkowicie.
2. Zdjąć blachę przednią.
3. Zawiesić kocioł na uchwycie ściennym.

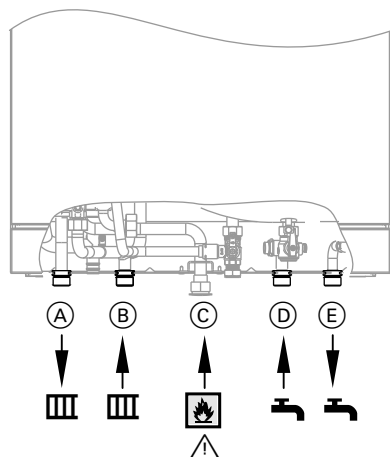
Montaż przyłączy po stronie wody

 Montaż armatury znajdującej się po stronie wody grzewczej i po stronie ciepłej wody użytkowej - patrz oddzielna instrukcja montażu.



Uwaga

Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, wszystkie przewody rurowe należy podłączyć bez naprężeń montażowych.

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)

Rys. 4

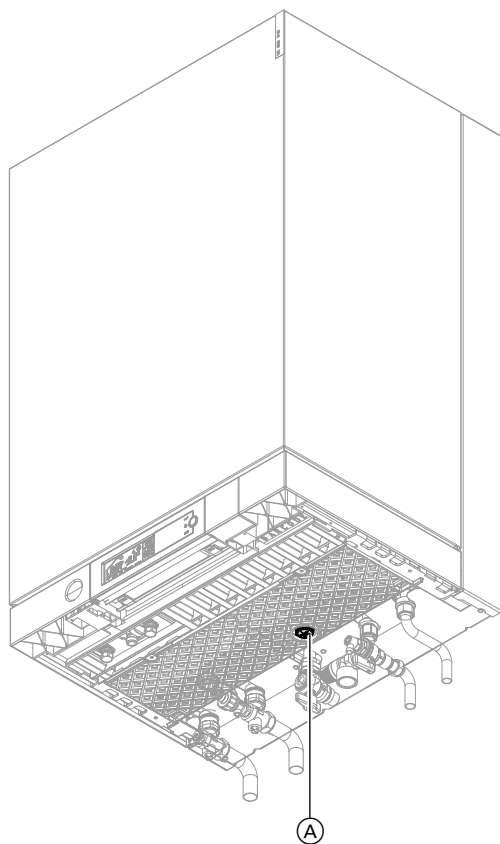
- Ⓐ Zasilanie z instalacji grzewczej
- Ⓑ Powrót z instalacji grzewczej
- Ⓒ Przyłącze gazu

- Ⓓ Zimna woda użytkowa
- Ⓔ Ciepła woda użytkowa

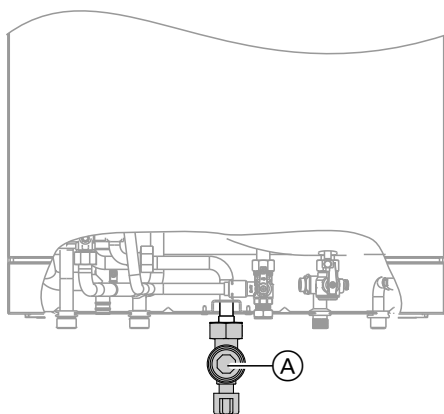
Podłączanie odpływu z urządzenia do napełniania

Tylko w przypadku kotłów grzewczych z urządzeniem do napełniania

Z przyłącza Ⓐ mogą czasem wypływać nieznaczne ilości wody. W razie potrzeby za pomocą węża (w gestii inwestora) podłączyć przyłącze Ⓐ do sieci kanalizacyjnej.



Rys. 5

Montaż kotła grzewczego i przyłączy (ciąg dalszy)**Przyłącze gazu**

Rys. 6

1. Zawór odcinający gaz podłączyć do przyłącza (A).
2. Przeprowadzić kontrolę szczelności.

Wskazówka

Do kontroli szczelności stosować wyłącznie odpowiednie i dozwolone środki do wykrywania nieszczelności (EN 14291) oraz urządzenia. Środki do wykrywania nieszczelności zawierające niewłaściwe składniki (np. azotki, siarczki) mogą prowadzić do uszkodzenia materiału.

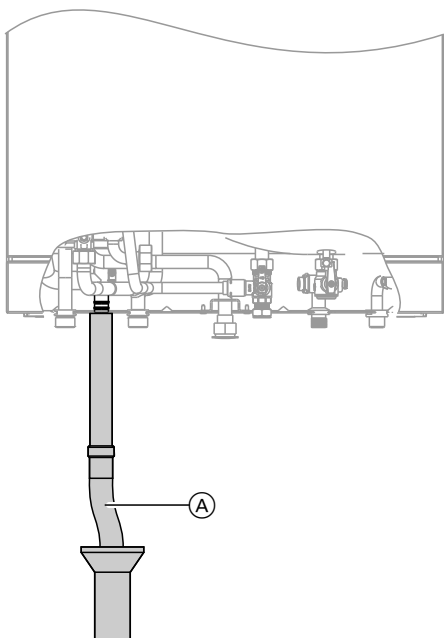
Po zakończeniu kontroli usunąć resztki środka do wykrywania nieszczelności.

**Uwaga**

Zbyt wysokie ciśnienie kontrolne może spowodować uszkodzenia kotła grzewczego i uniwersalnego regulatora gazu.

Maks. nadciśnienie kontrolne 150 mbar (15 kPa). Przy wyższym ciśnieniu wytworzonym w celu lokalizacji nieszczelności należy odłączyć kocioł grzewczy i uniwersalny regulator gazu od głównego przewodu. Poluzować złącze śrubowe.

3. Odpowietrzyć rurę gazową.

Przyłącze odpływu kondensatu

Rys. 7

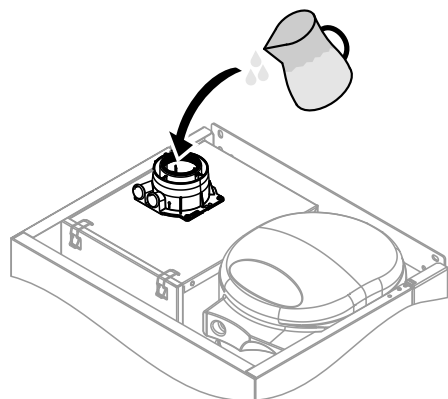
Do sieci kanalizacyjnej podłączyć ze spadkiem przewód kondensatu (A) oraz wentylację rurową. Przestrzegać lokalnych przepisów dotyczących ścieków.

Wskazówka

Przed uruchomieniem napęłnić syfon wodą.

Napełnianie syfonu wodą

- !** **Uwaga**
 Przy pierwszym uruchomieniu z przewodu odpływowego przyłącza kondensatu mogą ulatniać się spaliny. Przed uruchomieniem konieczne napełnić syfon wodą.

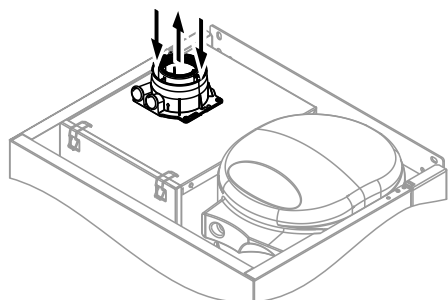


Rys. 8

Wlać do przyłącza spalin min. 0,3 l wody.


- !** **Uwaga**
 Woda w kanale powietrza dolotowego może obniżyć jakość spalania. Nie wlewać wody do zewnętrznego otworu nawiewnego.

Przyłącze spalin i powietrza dolotowego



Rys. 9

Przyłączyć przewód spalin/powietrza dolotowego.

 Instrukcja montażu systemu odprowadzania spalin.

Podłączanie kilku kotłów Vitodens 111-W do wspólnego systemu spalin

Wskazówka

Do każdego kotła należy wbudować zabezpieczenie przed przepływem zwrotnym pozostające w zakresie dostawy wyposażenia dodatkowego.

W przypadku każdego podłączonego kotła grzewczego należy dostosować ustawienia palnika do instalacji spalinowej:

- Wielowłotowa instalacja spalinowa patrz strona 26.
- Kaskada spalin patrz strona 30.

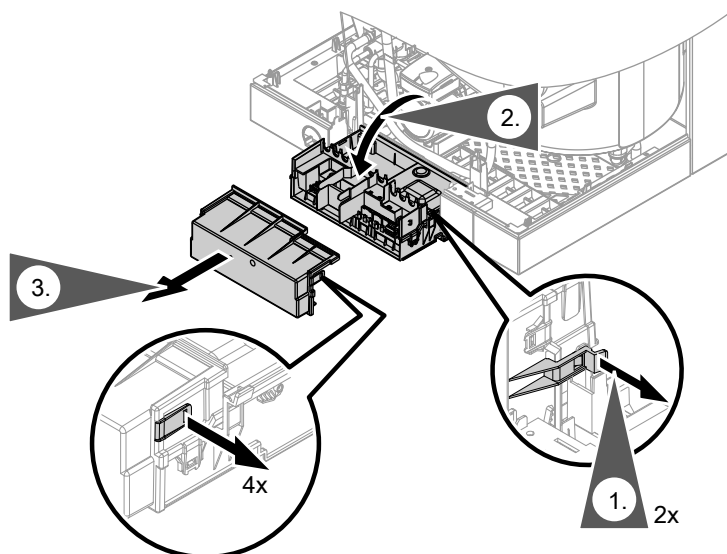
Uruchomić dopiero wtedy, gdy spełnione są następujące warunki:

- drogi spalin są drożne,
- instalacja spalinowa pracująca w nadciśnieniu jest szczelna po stronie spalin,
- otwory do wystarczającego zaopatrzenia w powietrze do spalania są otwarte i nie można ich zamknąć,
- przestrzegane są obowiązujące przepisy w zakresie konstrukcji i uruchomienia instalacji spalinowych.

**Niebezpieczeństwo**

Nieszczelne lub zatkane instalacje lub niewystarczający dopływ powietrza do spalania powodują zatrucia zagrażające życiu i zdrowiu wskutek obecności dwutlenku węgla w spalinach. Zapewnić zgodne z przepisami działanie instalacji spalinowej. Otwory do doprowadzania powietrza do spalania nie mogą być zamykane.

Otwieranie obudowy regulatora



Rys. 10



Uwaga

Wyładowania elektrostatyczne mogą doprowadzić do uszkodzenia podzespołów elektronicznych.

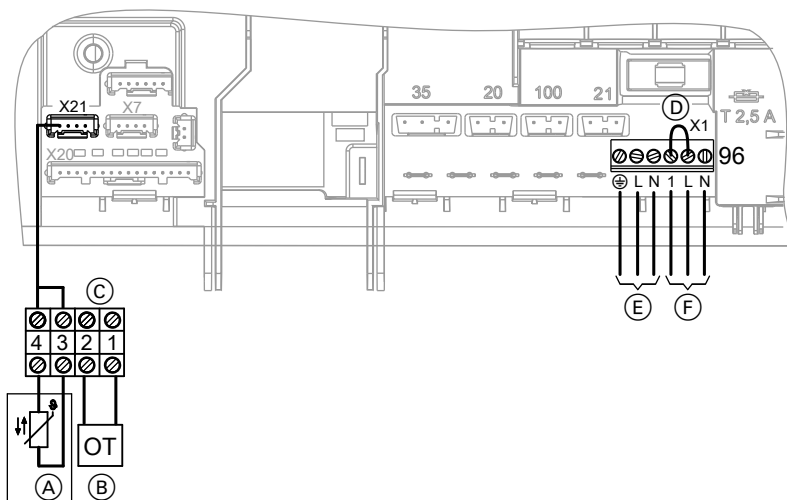
Przed rozpoczęciem prac należy zetknąć uziemione obiekty, np. rury grzewcze i wodociągowe, w celu neutralizacji ładunków elektrostatycznych.

Przyłącza elektryczne




Wskazówka dotycząca podłączania wyposażenia dodatkowego

Podłączając wyposażenie dodatkowe należy stosować się do załączonych, oddzielnych instrukcji montażu.



Rys. 11

Przylącza elektryczne (ciąg dalszy)

- (A) Tylko podczas eksploatacji pogodowej:
Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)
- (B) Urządzenie Open Therm
Przy przyłączaniu usunąć mostek (D).
- (C) Przewód przyłączeniowy
- (D) Mostek
- (E) Przylącze elektryczne (230 V, 50 Hz)
Patrz strona 16.
- (F) Vitotrol 100
Przy przyłączaniu usunąć mostek (D).
 Oddzielna instrukcja montażu

Przylącze wyposażenia dodatkowego

Instrukcja montażu wyposażenia dodatkowego

W przypadku podłączania Vitotrol 100 lub modułu zdalnego sterowania Open Therm usunąć mostek między L i 1.

Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)

1. Zamontować czujnik temperatury zewnętrznej.

Miejsce montażu:

- Ściana północna lub północno-zachodnia, 2 do 2,5 m nad podłożem. W przypadku budynków wielopiętrowych w górnej połowie 2. piętra.
- Nie montować nad oknami, drzwiami i wyciągami powietrza
- Nie montować bezpośrednio pod balkonem lub rynną
- Nie tynkować
- Przylącze:
Przewód 2-żyłowy, maks. długość 35 m przy przekroju 1,5 mm²

2. Podłączyć czujnik temperatury zewnętrznej do zacisków 3 i 4 przewodu przyłączeniowego (patrz strona 15).


Przylącze elektryczne**Przepisy i wytyczne****Niebezpieczeństwo**

Nieprawidłowo wykonane instalacje elektryczne mogą prowadzić do porażenia prądem oraz do uszkodzenia urządzeń.

Przylącze elektryczne i zabezpieczenia (np. układ FI) wykonać zgodnie z następującymi przepisami:

- Przepisy VDE (Niemcy)
- Techniczne Warunki Przyłączeniowe lokalnego zakładu energetycznego (ZE)

W zasilającym przewodzie elektrycznym należy przewidzieć wyłącznik, który w pełni odłączy wszystkie aktywne przewody od sieci i który odpowiada kategorii przepięciowej III (3 mm) przy całkowitym rozłączeniu. Wyłącznik ten musi zostać zamontowany w ułożonej na stałe instalacji elektrycznej zgodnie z warunkami wykonania.

Dodatkowo zaleca się instalację uniwersalnego wyłącznika różnicowoprądowego (FI klasa B ) do prądów stałych (uszkodzeniowych), które mogą powstać na skutek działania efektywnych energetycznie środków roboczych. Zasilający przewód elektryczny zabezpieczyć bezpiecznikiem maks. 16 A.

**Niebezpieczeństwo**

Nieprawidłowe przyporządkowanie żył może spowodować poważne obrażenia i doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Żyły „L1” i „N” - **nie** zamieniać miejscami.

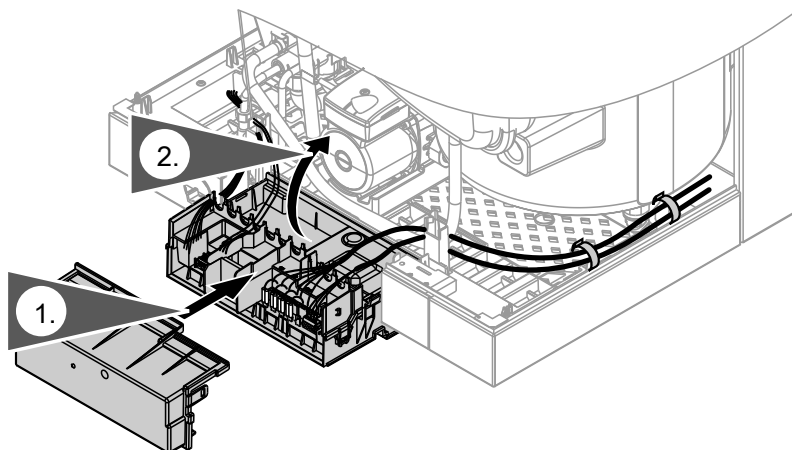
**Niebezpieczeństwo**

Jeżeli podzespoły instalacji nie zostały uziemione, w razie uszkodzenia instalacji elektrycznej istnieje ryzyko porażenia prądem. Urządzenie oraz przewody rurowe muszą być połączone z uziemieniem budynku.

Przylącza elektryczne (ciąg dalszy)**Układanie przewodów przyłączeniowych i zamykanie obudowy regulatora****Uwaga**

Przewody przyłączeniowe mogą ulec uszkodzeniu, jeżeli będą przylegać do gorących podzespołów.

Przy samodzielnym układaniu i mocowaniu przewodów przyłączeniowych należy zwracać uwagę na to, aby nie zostały przekroczone maksymalne dopuszczalne temperatury przewodów.



Rys. 12



			Czynności robocze przy pierwszym uruchomieniu	
			Czynności robocze podczas przeglądu technicznego	
			Czynności robocze przy konserwacji	
				Strona
•	•	•	1. Napełnianie instalacji grzewczej.....	19
•			2. Dopasowanie ciśnienia wstępnego w przeponowym ciśnieniowym naczyniu wzbiorczym po stronie ciepłej wody użytkowej (jeśli jest zainstalowane).....	20
•			3. Napełnianie podgrzewacza po stronie ciepłej wody użytkowej.....	21
•	•	•	4. Odpowietrzanie kotła grzewczego przez przepłukanie.....	22
•	•	•	5. Zmiana rodzaju gazu	22
•	•	•	6. Pomiar ciśnienia statycznego i ciśnienia na przyłączy.....	23
•			7. Redukcja maks. mocy grzewczej.....	24
•			8. Dostosowanie wydajność tłoczenia pompy obiegowej do instalacji grzewczej.....	25
•			9. Dopasowanie mocy palnika do instalacji spalinowej.....	26
•			10. Dostosowanie ustawień palnika w przypadku wielowłotowej instalacji spalinowej...	26
•			11. Dostosowanie ustawień palnika w przypadku kilku kotłów grzewczych połączonych wspólnym przewodem odprowadzania spalin (kaskada spalin).....	30
•			12. Kontrola zawartości CO ₂	32
	•	•	13. Demontaż palnika	33
	•	•	14. Kontrola uszczelki palnika i promiennika.....	34
	•	•	15. Kontrola i ustawienie elektrody	34
	•	•	16. Czyszczenie powierzchni grzewczych.....	35
	•	•	17. Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu.....	36
	•	•	18. Montaż palnika	36
	•	•	19. Kontrola przeponowego naczynia wzbiorczego oraz ciśnienia w instalacji.....	37
	•	•	20. Kontrola działania zaworów bezpieczeństwa	
•	•	•	21. Kontrola szczelności wszystkich przyłączy po stronie wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej	
•	•	•	22. Kontrola drożności oraz szczelności systemu spalin	
•	•	•	23. Kontrola mocowania przyłączy elektrycznych	
•	•	•	24. Kontrola szczelności elementów, przez które przepływa gaz pod ciśnieniem roboczym	38
	•	•	25. Montaż blachy przedniej.....	38
•			26. Ustawianie podświetlenia wyświetlacza w trybie oczekiwania.....	39
•			27. Ustawianie kontrastu wyświetlacza.....	39
•			28. Ustawianie dźwięku obsługi wyświetlacza.....	39
•			29. Przeszkolenie użytkownika instalacji.....	39



Napełnianie instalacji grzewczej

Woda do napełniania

Zgodnie z normą DIN EN 1717 wraz z DIN 1988-100 woda grzewcza jako nośnik ciepła musi na potrzeby podgrzewu ciepłej wody użytkowej posiadać kategorię cieczy ≤ 3 . Jeśli jako woda grzewcza stosowana jest woda o jakości wody pitnej, warunek ten jest spełniony. W przypadku stosowania dodatków kategorię uszlachetnionej wody grzewczej musi podać producent dodatków.



Uwaga

Woda do napełniania o nieprawidłowych właściwościach powoduje wzmożone odkładanie się osadu oraz szybszą korozję, co może prowadzić do uszkodzenia urządzenia.

- Przed napełnieniem dokładnie przepłukać instalację grzewczą.
- Napełniać tylko wodą o jakości wody użytkowej.
- Do wody do napełniania można dodać środek przeciw zamarzaniu przeznaczony do instalacji grzewczych. Przydatność środka przeciw zamarzaniu do danego typu instalacji potwierdza jego producent.
- Wodę do napełniania i uzupełniania o twardości powyżej następujących wartości należy zmiękczać, np. stosując małą instalację demineralizacyjną do wody grzewczej.

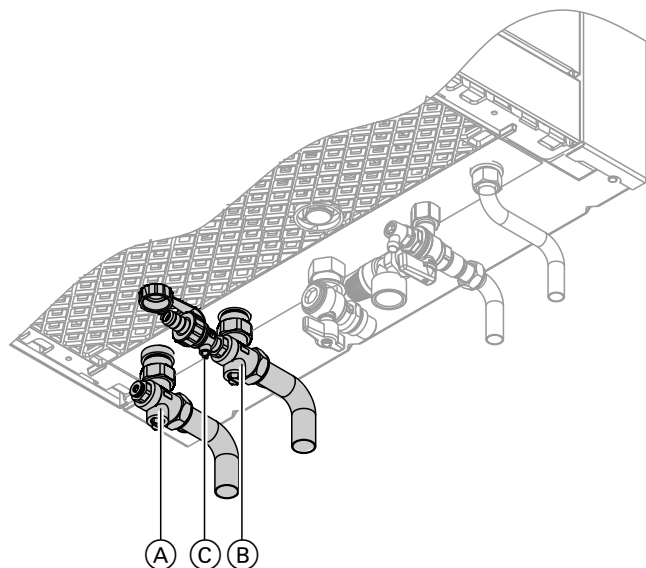
Dopuszczalna twardość całkowita wody do napełniania i uzupełniania

Całkowita moc cieplna kW	Właściwa pojemność instalacji		
	< 20 l/kW	≥ 20 l/kW do < 50 l/kW	≥ 50 l/kW
≤ 50	≤ 3,0 mol/m ³ (16,8 °dH)	≤ 2,0 mol/m ³ (11,2 °dH)	< 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)
>50 do ≤200	≤ 2,0 mol/m ³ (11,2 °dH)	≤ 1,5 mol/m ³ (8,4 °dH)	< 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)
>200 do ≤600	≤ 1,5 mol/m ³ (8,4 °dH)	≤ 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)	< 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)
> 600	< 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)	< 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)	< 0,02 mol/m ³ (0,11 °dH)

1. Zamknąć zawór odcinający gaz.
2. Włączyć napięcie zasilania.
3. Nacisnąć przycisk **MODE**.
4. Naciskać przycisk ▲/▼, aż **CONF1** zacznie migać.
5. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
6. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
7. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
8. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „0”.
9. Za pomocą ▲/▼ ustawić „1”.
10. **OK** w celu potwierdzenia.
Napełnianie jest włączone. Pompa obiegu kotła pracuje, 3-drogowy zawór przełączny ustawia się w położeniu środkowym. Po 30 min lub po wyłączeniu wyłącznika zasilania funkcja zostaje automatycznie zakończona.



Napełnianie instalacji grzewczej (ciąg dalszy)

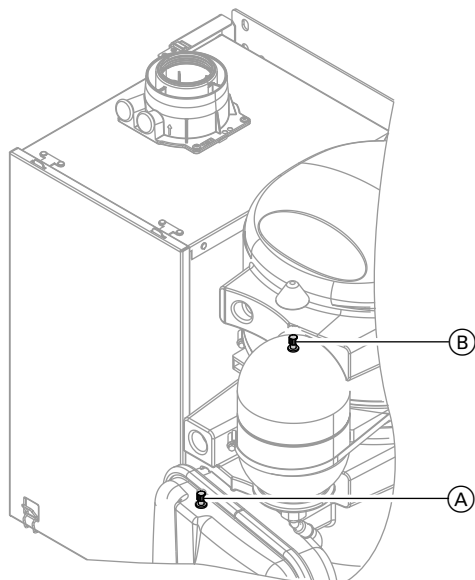


Rys. 13

11. Otworzyć zawory odcinające (A) i (jeśli jest zamontowany) (B).
12. Podłączyć przewód do napełniania do zaworu kurkowego (C) i odkręcić zawór (C).
13. Napełnić instalację grzewczą. Minimalne ciśnienie w instalacji > 0,8 bar (80 kPa).
14. Zamknąć zawór (C).



Dopasowanie ciśnienia wstępnego w przeponowym ciśnieniowym naczyniu wzbiorczym po stronie ciepłej wody użytkowej (jeśli jest zainstalowane)



Rys. 14

- (A) Króciec pomiarowy naczynia wzbiorczego wody grzewczej
- (B) Króciec pomiarowy naczynia wzbiorczego ciepłej wody użytkowej (jeśli jest zainstalowane)

W zależności od ciśnienia w instalacji po stronie ciepłej wody użytkowej wyregulować ciśnienie wstępne w przeponowym ciśnieniowym naczyniu wzbiorczym po stronie ciepłej wody użytkowej (wyposażenie dodatkowe):



Dopasowanie ciśnienia wstępnego w przeponowym... (ciąg dalszy)

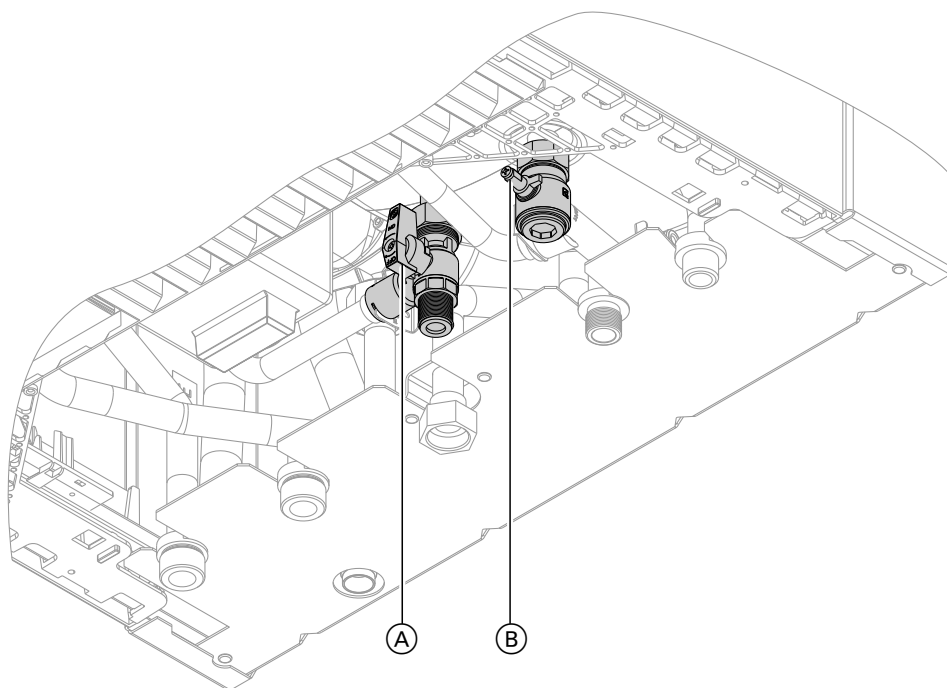
Ciśnienie w instalacji po stronie ciepłej wody użytkowej (bar)	Ciśnienie zadziałania w zaworze bezpieczeństwa (bar)		
	6	8	10
	Ciśnienie wstępne w przeponowym ciśnieniowym naczyniu wzbiorczym po stronie ciepłej wody użytkowej (bar)		
2,5	–	2,3	2,3
3,0	–	2,8	2,8
3,5	–	–	3,3

Dane techniczne przeponowego ciśnieniowego naczynia wzbiorczego po stronie ciepłej wody użytkowej (wyposażenie dodatkowe):

- Ciśnienie wstępne w stanie fabrycznym 5,2 bar
- Maks. ciśnienie robocze 10 bar
- Maks. temperatura ciepłej wody użytkowej 65°C



Napełnianie podgrzewacza po stronie ciepłej wody użytkowej

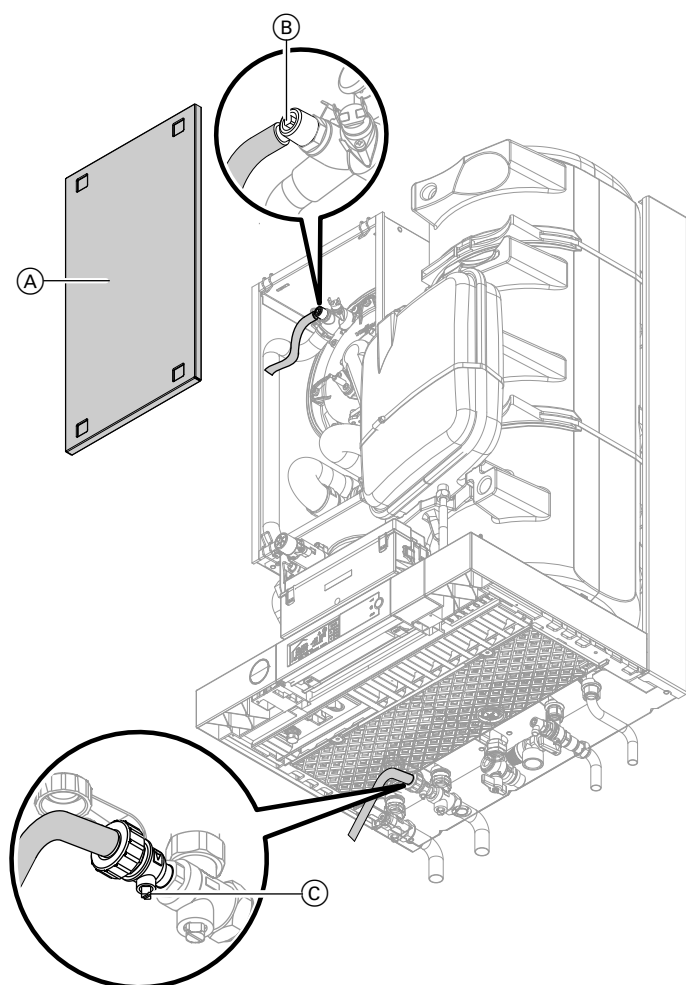


Rys. 15

1. Zawory (A) i (B) muszą być ustawione w pozycji „do góry”.
2. Otworzyć przewód zasilania zimną wodą użytkową i punkt poboru ciepłej wody użytkowej.
3. Gdy w punkcie poboru ciepłej wody użytkowej przestaje wypływać powietrze, podgrzewacz jest całkowicie napełniony.



Odpowietrzanie kotła grzewczego przez przepłukanie



Rys. 16

1. Zamknąć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.
2. Zdjąć osłonę (A).
3. Połączyć przewód odpływowy przy zaworze górnym (B) z przyłączem ściekowym.
4. Otworzyć zawór napełniający (C) i zawór odpowietrzający (B), a następnie, wykorzystując wodę sieciową pod ciśnieniem, tak długo odpowietrzać kocioł, aż zanikną odgłosy uchodzącego powietrza.
5. Zamknąć zawór (B).
6. Po uzyskaniu wymaganego ciśnienia roboczego zamknąć zawór (C). Minimalne ciśnienie w instalacji 0,8 bar (80 kPa). Otworzyć zawory odcinające po stronie wody grzewczej.
7. Zdjąć przewód odpływowy z zaworu górnego (B) i schować.

Wskazówka

Sprawdzić na manometrze ciśnienie w instalacji.
Nie przekraczać 1,5 bar (150 kPa).



Zmiana rodzaju gazu

Kocioł grzewczy jest ustawiony fabrycznie na eksploatację na gaz ziemny (G20).
Do pracy z użyciem innego rodzaju gazu należy zamontować zestaw adaptacyjny i zmienić rodzaj gazu na regulatorze.



Oddzielna instrukcja montażu

Do poniższej tabeli wpisać ustawiony rodzaj gazu i odpowiednie wartości graniczne emisji spalin.



Zmiana rodzaju gazu (ciąg dalszy)



Wartości patrz osobna instrukcja montażu.

Ustawiony rodzaj gazu

	Rodzaj gazu	Data	Zawartość CO ₂ w %	Zawartość O ₂ w %	Zawartość CO w ppm
Stan fabryczny	GZ50/ G20		7,5 - 10,5		< 1000
Przestawiony na					< 1000
Przestawiony na					< 1000



Pomiar ciśnienia statycznego i ciśnienia na przyłączy



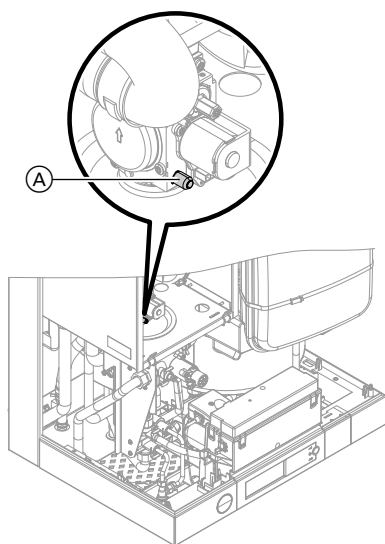
Niebezpieczeństwo

Emisja CO w wyniku nieprawidłowego ustawienia palnika może stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.

Przed rozpoczęciem i po zakończeniu prac na urządzeniach gazowych zmierzyć zawartość CO.

Eksploracja na gaz płynny

Przed pierwszym uruchomieniem/wymianą zbiornik gazu płynnego należy dwa razy przepłukać. Zbiornik oraz przewód przyłączeniowy gazu należy po przepłukaniu dokładnie odpowietrzyć.



Rys. 17

1. Zamknąć zawór odcinający gaz.
2. Poluzować, lecz nie wykręcać, śrubę (A) i w króćcu pomiarowym „PE” uniwersalnego regulatora gazu. Podłączyć manometr.
3. Otworzyć zawór odcinający gaz.

4. Pomiar ciśnienia statycznego.
Wartość wymagana: maks. 57,5 mbar (5,75 kPa)

5. Uruchomić kocioł grzewczy.

Wskazówka

Przy pierwszym uruchomieniu urządzenie może zgłaszać usterkę, ponieważ w rurze gazowej znajduje się powietrze. Po ok. 5 s nacisnąć i przytrzymać przez ok. 2 s przycisk „R” w celu odblokowania palnika.

Podczas procesu kontroli i ustawiania zapewnić wystarczający odbiór ciepła.

6. Zmierzyć ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu).

Wartość wymagana:

- Gaz ziemny: 20 mbar (2,0 kPa)
- Gaz płynny: 50 mbar (5,0 kPa)

Wskazówka

Do pomiaru ciśnienia na przyłączy zastosować odpowiednie urządzenia pomiarowe o min. czułości 0,1 mbar (10 kPa).

7. Wykonać czynności opisane w poniższej tabeli.
8. Wyłączyć kocioł grzewczy, zamknąć zawór odcinający gaz. Zdjąć manometr i zamknąć króciec pomiarowy (A) używając śruby.
9. Otworzyć zawór odcinający gaz i uruchomić urządzenie.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu przez króciec pomiarowy grozi wybuchem.

Sprawdzić szczelność króćca pomiarowego (A).



Ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu)		Czynności
w przypadku gazu ziemnego	w przypadku gazu płynnego	
poniżej 10 mbar (1,0 kPa)	poniżej 25 mbar (2,5 kPa)	Nie uruchamiać; zawiadomić zakład gazowniczy lub dostawcę gazu płynnego.
od 10 do 33 mbar (od 1,0 do 3,3 kPa)	od 25 do 57,5 mbar (od 2,5 do 5,75 kPa)	Uruchomić kocioł grzewczy.
powyżej 33 mbar (3,3 kPa)	powyżej 57,5 mbar (5,75 kPa)	Włączyć najpierw osobny regulator ciśnienia gazu w instalacji kotłowej i ustawić na ciśnienie znamionowe (patrz tabliczka znamionowa). Powiadomić zakład gazowniczy lub dostawcę gazu płynnego.



Redukcja maks. mocy grzewczej

Maks. moc grzewczą można zredukować odpowiednio do wymogów instalacji.

1. Nacisnąć przycisk **MODE**.
2. Naciskać przycisk ▲/▼, aż **CONF1** zacznie migać.
3. **OK** w celu potwierdzenia
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
4. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
5. **OK** w celu potwierdzenia
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
6. Za pomocą ▲/▼ ustawić „2”.
7. **OK** w celu potwierdzenia
Z prawej strony na wyświetlaczu miga wartość ustawionej maksymalnej mocy grzewczej podana w % górnej znamionowej mocy cieplnej.
8. Przyciskami ▲/▼ ustawić żadaną maks. moc grzewczą. patrz poniższa tabela.

Wskazówka

Wartości odnoszą się do gazu ziemnego G 20.
Przewód spalin/powietrza dolotowe o
Ø 60/100 mm, dł. 1 m.

9. **OK** w celu potwierdzenia. Ustawiona wartość zostaje zastosowana.
10. Sprawdzić ustawioną moc cieplną, wykonując pomiar przepływu gazu.

Moc cieplna w kW	Ustawianie w %		
	Znamionowa moc cieplna w kW		
	19	26	35
35	—	—	90
34	—	—	87
33	—	—	85
32	—	—	82
31	—	—	80
30	—	—	77
29	—	—	74
28	—	—	72
27	—	—	69
26	—	80	67
25	—	77	64
24	—	74	62
23	—	71	59
22	—	68	56
21	—	65	54
20	—	61	51
19	58	58	49
18	55	55	46
17	52	52	44
16	49	49	41
15	46	46	38
14	43	43	36
13	40	40	33
12	37	37	31
11	34	34	28
10	31	31	26
9	28	28	23
8	25	25	20



Redukcja maks. mocy grzewczej (ciąg dalszy)

Moc cieplna w kW	Ustawianie w %		
	Znamionowa moc cieplna w kW		
	19	26	35
7	22	22	18
6	19	19	15
5	15	15	—



Dostosowanie wydajność tłoczenia pompy obiegowej do instalacji grzewczej

Wydajność tłoczenia pompy obiegowej jest ustawiona fabrycznie na następujące wartości:

- przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej: prędkość obrotowa 100%
- W trybie grzewczym bez czujnika temperatury zewnętrznej:

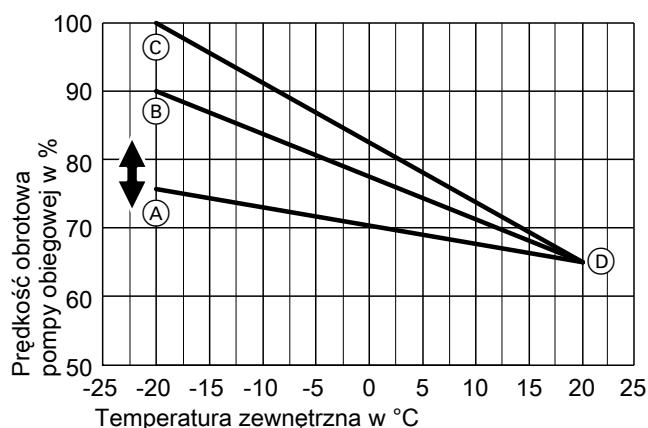
Znamionowa moc cieplna w kW	19	26	35
Prędkość obrotowa %	76	90	100

Prędkości obrotowej nie można zmienić.

- W trybie grzewczym z czujnikiem temperatury zewnętrznej:

Znamionowa moc cieplna w kW	19	26	35
Min. prędkość obrotowa w %	65	65	65
Maks. prędkość obrotowa w %	76	90	100

Maks. prędkość obrotowa może zostać zmieniona. patrz następny rozdział.



Rys. 18

- (A) Maks. prędkość obrotowa 19 kW
- (B) Maks. prędkość obrotowa 26 kW

- (C) Maks. prędkość obrotowa 35 kW
- (D) Min. prędkość obrotowa

Zmiana maks. prędkości obrotowej

Możliwa tylko przy eksploatacji z czujnikiem temperatury zewnętrznej.

1. Naciśnąć przycisk **MODE**.
2. Naciskać przycisk ▲/▼, aż **CONF1** zacznie migać.
3. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
4. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.

5. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
6. Za pomocą ▲/▼ ustawić „6”.
7. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga ustawiona maks. wartość prędkości obrotowej w %.
8. Za pomocą ▲/▼ zmienić wartość prędkości obrotowej.
Maks. prędkość obrotowa i zakres ustawień są zależne od parametrów charakterystycznych dla urządzenia.



Dostosowanie wydajności tłoczenia pompy... (ciąg dalszy)

9. **OK** w celu potwierdzenia. Ustawiona wartość zostaje zastosowana.



Dopasowanie mocy palnika do instalacji spalinowej

Aby dopasować moc palnika do długości przewodu spalin instalacji, można ustawić współczynnik korekty.

1. Naciśnąć przycisk **MODE**.
2. Naciskać przycisk $\blacktriangle/\blacktriangledown$, aż **CONF1** zacznie migać.
3. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”. Prawa strona wyświetlacza miga.
4. Za pomocą $\blacktriangle/\blacktriangledown$ ustawić „12”.
5. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
6. Za pomocą $\blacktriangle/\blacktriangledown$ ustawić „3”.
7. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga ustawiony współczynnik korekty.
8. Wymagany współczynnik korekty dla podłączonej instalacji spalinowej znajduje się w poniższej tabeli.
9. Za pomocą $\blacktriangle/\blacktriangledown$ zmienić współczynnik korekty.
10. **OK** w celu potwierdzenia. Ustawiona wartość zostaje zastosowana.

Współczynnik korekty		0	1	2	3	4	5	6
System spalin	Znamionowa moc cieplna (kW)	Maks. długość przewodu (m)						
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego \varnothing 60 mm	19	0	1	8	15	—	—	—
	26	0	4	10	15	—	—	—
	35	3	10	17	25	—	—	—
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz \varnothing 60/100 mm współosiowo	19	0	1	5	9	13	17	20
	26	0	2	5	9	13	16	20
	35	2	8	14	20	—	—	—
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z pomieszczenia technicznego \varnothing 80 mm	19	12	25	—	—	—	—	—
	26	25	—	—	—	—	—	—
	35	25	—	—	—	—	—	—
Eksploatacja z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz \varnothing 80/125 mm współosiowo	19	4	12	22	25	—	—	—
	26	16	25	—	—	—	—	—
	35	20	25	—	—	—	—	—



Dostosowanie ustawień palnika w przypadku wielowłotowej instalacji spalinowej

W przypadku podłączania kilku kotłów Vitodens 111-W do wspólnego systemu spalin:

W przypadku każdego podłączonego kotła grzewczego dostosować ustawienia palnika do instalacji spalinowej za pomocą współczynnika korekty.

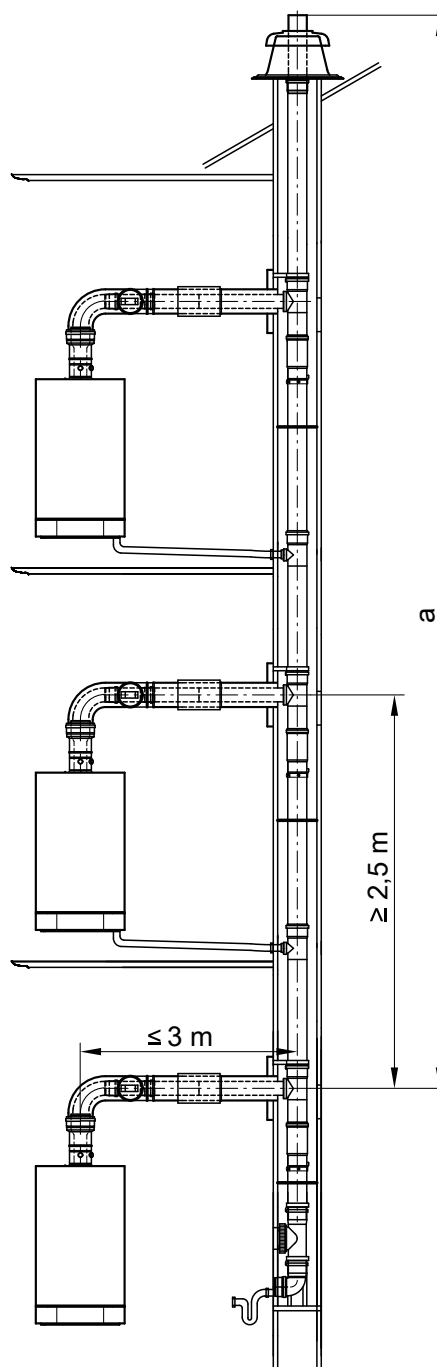
Warunki pracy instalacji:

- Wspólny przewód spalin w szybie o \varnothing 100 mm
- Przewód łączący SP od kotła grzewczego do szybu o \varnothing 80/125 mm

- Minimalny przekrój szybu
 - kwadratowy 175 x 175 mm
 - okrągły \varnothing 195 mm
- Wysokość kondygnacji min. 2,5 m
- Maks. 6 kotłów grzewczych o takiej samej znamionowej mocy cieplnej w instalacji spalinowej


Dostosowanie ustawień palnika w przypadku... (ciąg dalszy)

1. Nacisnąć przycisk **MODE**.
2. Naciskać przycisk **▲/▼** aż **CONF1** zacznie migać.
3. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
4. Za pomocą **▲/▼** ustawić „12”.
5. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
6. Za pomocą **▲/▼** ustawić „4”.
7. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „0”.
8. Wymagany współczynnik korekty warunków pracy instalacji spalinowej znajduje się w poniższej tabeli.
9. Za pomocą **▲/▼** ustawić współczynnik korekty.
10. **OK** w celu potwierdzenia. Ustawiona wartość zostaje zastosowana.

Jeden kocioł grzewczy na kondygnację


Rys. 19

Znamionowa moc cieplna 19 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4	5	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]				
0					
1	≤25	≤ 12			
2	–	> 12 ≤ 25	≤ 17	≤ 14	≤ 13
3	–	–	> 17 ≤ 25	> 14 ≤ 19	> 13 ≤ 17
4	–	–	–	> 19 ≤ 24	> 17 ≤ 20



Liczba kotłów grzewczych	2	3	4	5	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]				
5	–	–	–	$> 24 \leq 25$	$> 20 \leq 23$
6	–	–	–	–	$> 23 \leq 25$

Znamionowa moc cieplna 26 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4	5	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]				
0					
1	≤ 17				
2	$> 17 \leq 25$	≤ 17			
3	–	$> 17 \leq 25$	≤ 17	≤ 14	≤ 13
4	–	–	$> 17 \leq 21$	$> 14 \leq 17$	$> 13 \leq 15$
5	–	–	$> 21 \leq 25$	$> 17 \leq 20$	$> 15 \leq 17$
6	–	–	–	$> 20 \leq 22$	$> 17 \leq 19$

Znamionowa moc cieplna 35 kW

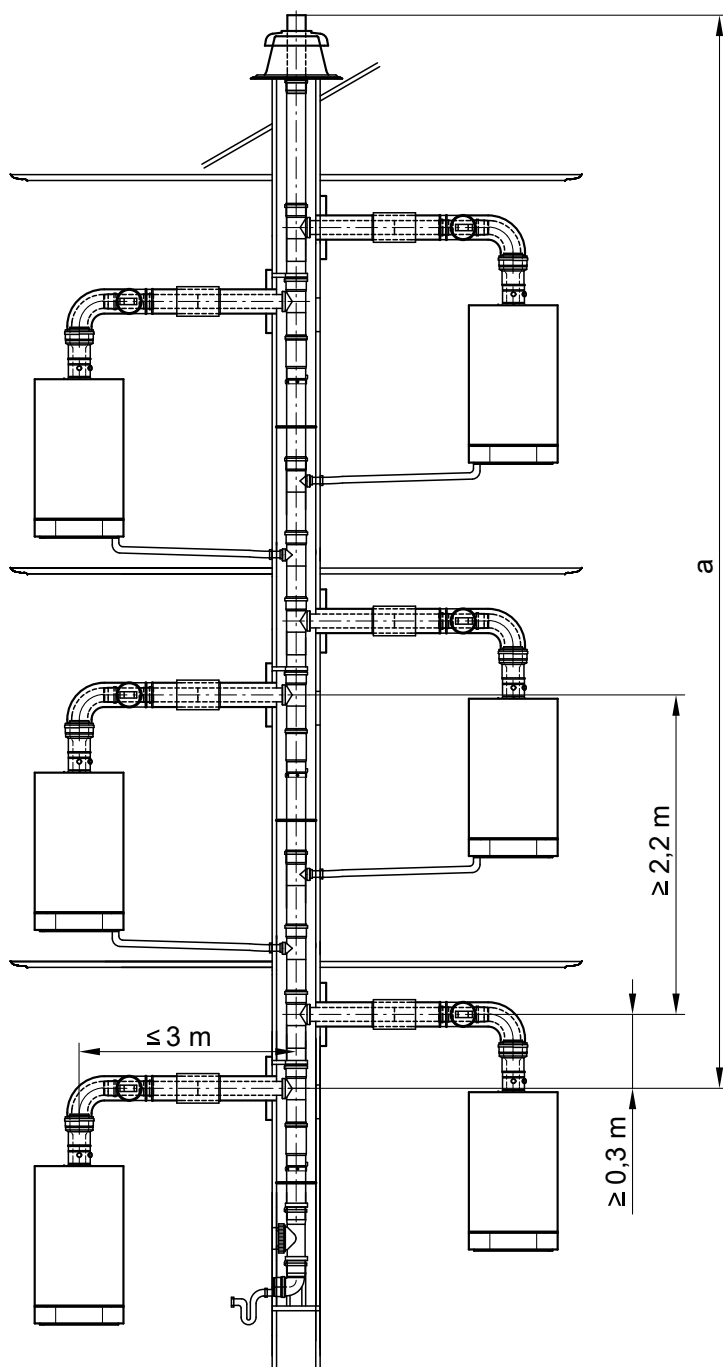
Liczba kotłów grzewczych	2	3	4	5	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]				
0					
1	≤ 10				
2	$> 10 \leq 25$	≤ 11			
3	–	$> 11 \leq 17$			
4	–	$> 17 \leq 22$	≤ 14	≤ 13	
5	–	$> 22 \leq 25$	$> 14 \leq 17$	$> 13 \leq 14$	≤ 13
6	–	–	$> 17 \leq 20$	$> 14 \leq 16$	$> 13 \leq 15$

Wskazówka

Przez współczynnik korekty zmienia się zakres modulacji kotła grzewczego.



Dwa kotły grzewcze na kondygnację



Rys. 20

Znamionowa moc cieplna 19 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	4	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤15	≤5	≤5
2	–	> 5 ≤ 12	> 5 ≤ 8
3	–	> 12 ≤ 15	> 8 ≤ 12
4	–	–	> 12 ≤ 15
5	–	–	–
6	–	–	–



Znamionowa moc cieplna 26 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	4	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤15		
2	–	≤8	≤6
3	–	> 8 ≤ 13	> 6 ≤ 8
4	–	> 13 ≤ 15	> 8 ≤ 10
5	–	–	> 10 ≤ 12
6	–	–	> 12 ≤ 14

Znamionowa moc cieplna 35 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	4	6
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤9		
2	> 9 ≤ 15	≤6	≤5
3	–	> 6 ≤ 8	> 5 ≤ 6
4	–	> 6 ≤ 11	> 6 ≤ 7
5	–	> 11 ≤ 14	> 7 ≤ 8
6	–	> 14 ≤ 15	> 8 ≤ 9

Wskazówka

Przez współczynnik korekty zmienia się zakres modulacji kotła grzewczego.



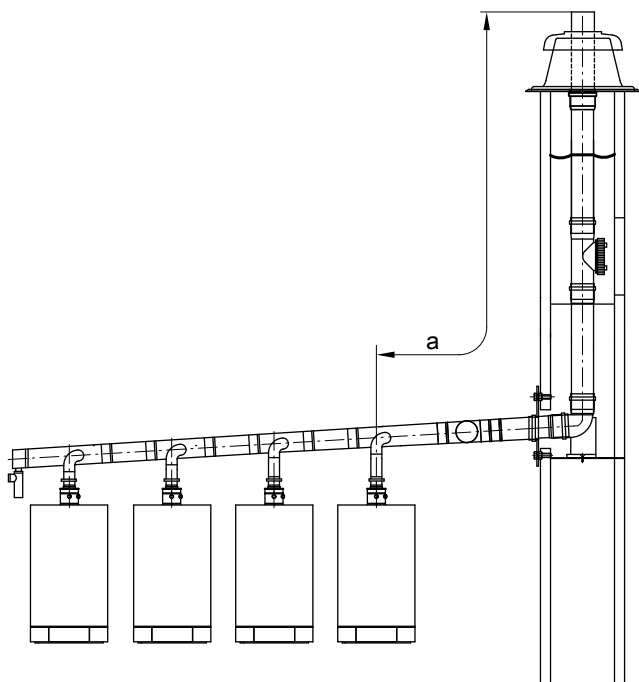
Dostosowanie ustawień palnika w przypadku kilku kotłów grzewczych połączonych wspólnym przewodem odprowadzania spalin (kaskada spalin)

W przypadku każdego podłączonego kotła grzewczego dostosować ustawienia palnika do instalacji spalinowej za pomocą współczynnika korekty.

Warunki pracy instalacji:

- Wspólny przewód zbiorczy spalin \varnothing 100 mm
- Maks. 4 kotłów grzewczych o takiej samej znamionowej mocy cieplnej w instalacji spalinowej

1. Nacisnąć przycisk **MODE**.
2. Naciskać przycisk ▲/▼ aż **CONF1** zacznie migać.
3. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
4. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
5. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
6. Za pomocą ▲/▼ ustawić „4”.
7. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „0”.
8. Wymagany współczynnik korekty warunków pracy instalacji spalinowej znajduje się w poniższej tabeli.
9. Za pomocą ▲/▼ ustawić współczynnik korekty.
10. **OK** w celu potwierdzenia. Ustawiona wartość zostaje zastosowana.


Dostosowanie ustawień palnika w przypadku... (ciąg dalszy)


Rys. 21

Znamionowa moc cieplna 19 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤ 25	≤ 8	≤ 3
2	–	$> 8 \leq 24$	$> 3 \leq 11$
3	–	$> 24 \leq 25$	$> 11 \leq 21$
4	–	–	$> 21 \leq 25$
5	–	–	–
6	–	–	–

Znamionowa moc cieplna 26 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤ 17	≤ 4	
2	$> 17 \leq 25$	$> 4 \leq 14$	≤ 5
3	–	$> 14 \leq 25$	$> 5 \leq 11$
4	–	–	$> 11 \leq 16$
5	–	–	$> 16 \leq 22$
6	–	–	$> 22 \leq 25$

Znamionowa moc cieplna 35 kW

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
0			
1	≤ 9	≤ 2	
2	$> 9 \leq 25$	$> 2 \leq 7$	≤ 2
3	–	$> 7 \leq 14$	$> 2 \leq 5$



Dostosowanie ustawień palnika w przypadku... (ciąg dalszy)

Liczba kotłów grzewczych	2	3	4
Współczynnik korekty (wartość nastawy)	Długość przewodu spalin a [m]		
4	–	$> 14 \leq 19$	$> 5 \leq 8$
5	–	$> 19 \leq 25$	$> 8 \leq 12$
6	–	–	$> 12 \leq 15$

Wskazówka

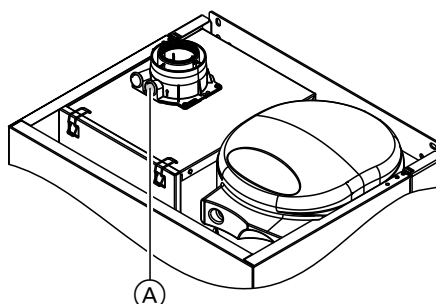
Przez współczynnik korekty zmienia się zakres modulacji kotła grzewczego.



Kontrola zawartości CO₂

Wskazówka

Aby uniknąć zakłóceń w pracy i uszkodzeń, podczas eksploatacji urządzenia stosować tylko czyste powietrze do spalania.



Rys. 22

1. Podłączyć analizator spalin do otworu spalin (A) na elemencie przyłączeniowym kotła.
2. Uruchomić kocioł grzewczy i sprawdzić szczelność instalacji.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem. Sprawdzić szczelność elementów, przez które przepływa gaz.

3. W celu sprawdzenia zawartości CO₂ można ręcznie ustawić moc palnika.

1. Nacisnąć przycisk **MODE**.
2. Naciskać przycisk $\blacktriangle/\blacktriangledown$ aż pojawi się „SERV”.
3. **OK** w celu potwierdzenia. Na wyświetlaczu pojawi się **OFF**. Tryb "Party" nie jest aktywny.
4. Za pomocą $\blacktriangle/\blacktriangledown$ ustawić moc palnika:

Wskazanie na wyświetlaczu	Moc palnika
OFF	0 %
– 20	20 %
-- 40	40 %
--- 60	60 %
---- 80	80 %
----- 100	100 %

5. Potwierdzić wybrane ustawienie, naciskając **OK**. Słupek na wykresie już nie miga.

4. Zmierzyć zawartość CO₂ dla górnej znamionowej mocy cieplnej (100%). Zawartość CO₂ musi mieścić się w zakresie od 7,0 do 10,5%.
5. Zmierzyć zawartość CO₂ dla dolnej znamionowej mocy cieplnej (20%). Zawartość CO₂ musi wynosić ok. 0,5 do 0,9% poniżej wartości górnej mocy cieplnej.

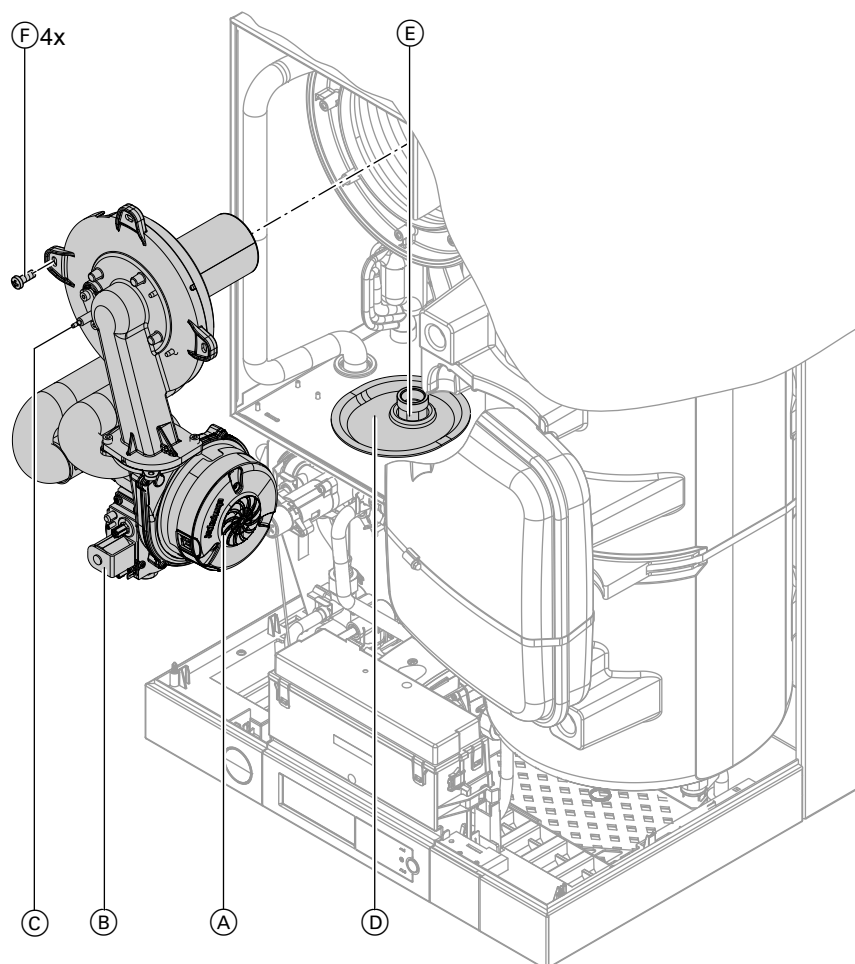


Kontrola zawartości CO₂ (ciąg dalszy)

6. ■ Jeśli zawartość CO₂ mieści się w podanym zakresie, patrz dalej punkt 8.
 ■ Jeśli zawartość CO₂ **nie** mieści się w podanym zakresie, sprawdzić szczelność systemu spaliny/powietrze dolotowe, usunąć ewentualne nie-szczelności.
 Jeżeli jest to konieczne, wymienić uniwersalny regulator gazu.
7. Ponownie zmierzyć zawartość CO₂ dla górnej i dolnej znamionowej mocy cieplnej.
8. Zakończyć tryb kontrolny:
 1. Naciskać przyciski ▲/▼ do momentu, aż „SERV” zacznie migać.
 2. OK w celu potwierdzenia.
Ustawiana wartość miga.
 3. Naciskać przycisk ▼ do momentu, aż OFF zacznie migać.
 4. OK w celu potwierdzenia.
Jeśli zgaśnie „SERV”, tryb kontrolny jest zakończony.
9. Wyłączyć kocioł grzewczy, zdjąć analizator spalin i zamknąć otwór spalin (A).



Demontaż palnika



Rys. 23

1. Wyłączyć napięcie zasilania.
2. Odciąć dopływ gazu.
3. Odłączyć przewody elektryczne od silnika wentylatora (A), uniwersalnego regulatora gazu (B) i elektrod (C).
4. Nacisnąć końcówkę (D) w dół.
5. Poluzować złącze śrubowe na rurze przyłączeniowej gazu (E).
6. Odkręcić 4 śruby (F) i wyjąć palnik.



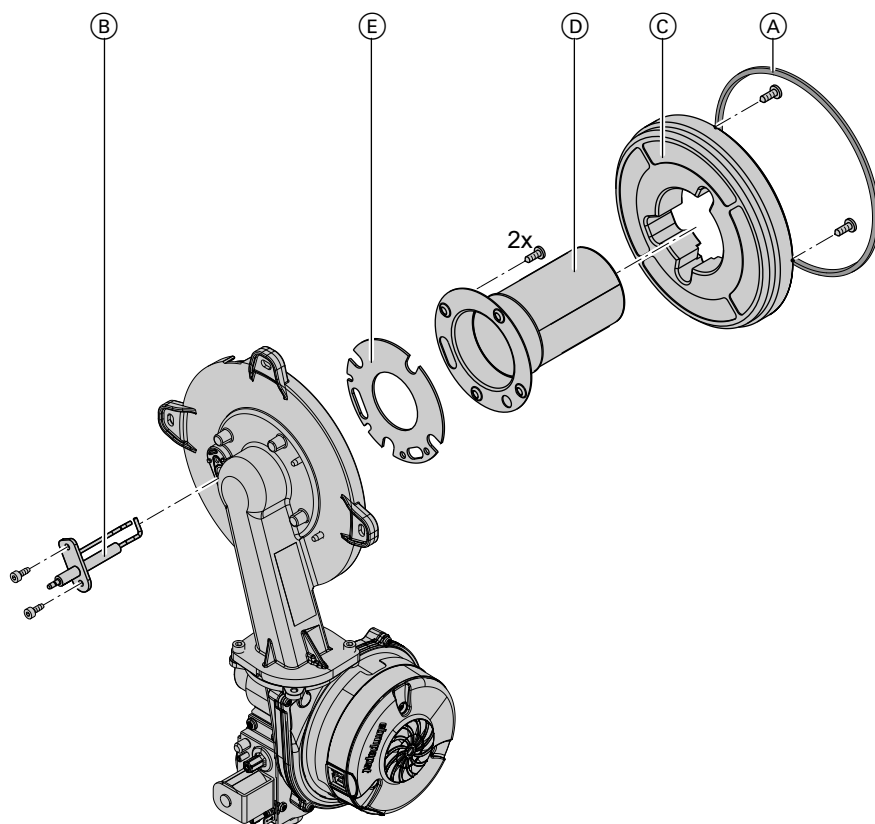
Uwaga

Aby uniknąć uszkodzeń,
Nie kłaść palnika na promienniku!



Kontrola uszczelki palnika i promiennika

Sprawdzić, czy uszczelka palnika (A) i promiennik (D) nie uległy uszkodzeniu; jeżeli jest to konieczne, wymienić.



Rys. 24

1. Wymontować elektrodę (B).
2. Odkręcić 2 śruby typu Torx i zdjąć pierścień termoizolacyjny (C).
3. Odkręcić 2 śruby typu Torx i zdjąć promiennik (D) wraz z uszczelką (E).
4. Założyć nowy promiennik (D) z nową uszczelką (E) i zamocować.
Moment obrotowy śrub mocujących: 3,5 Nm.
5. Zamontować pierścień termoizolacyjny (C).
Moment obrotowy śrub mocujących: 3,5 Nm.
6. Zamontować elektrodę (B).
Moment obrotowy śrub mocujących: 4,5 Nm.

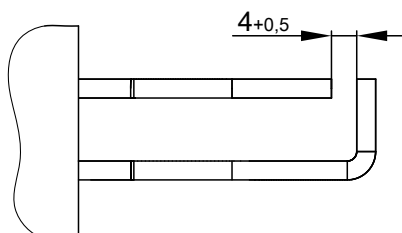
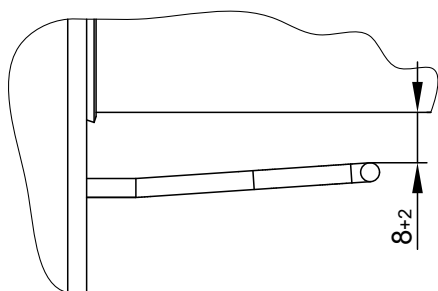


Kontrola i ustawienie elektrody

1. Sprawdzić, czy elektroda nie jest zużyta lub zanieczyszczona.
2. Wyczyścić elektrodę przy pomocy małej szczotki (nie używać szczotki drucianej) lub papieru ściernego.



Kontrola i ustawienie elektrody (ciąg dalszy)



Rys. 25

3. Sprawdzić odstęp. W przypadku niewłaściwych odstępów lub uszkodzenia elektrody: Wymienić i prawidłowo ustawić elektrodę z uszczelką. Dokręcić śruby mocujące elektrodę z zachowaniem momentu obrotowego 4,5 Nm.



Czyszczenie powierzchni grzewczych



Uwaga

Rysy na powierzchni wymiennika ciepła stykającej się ze spalinami mogą prowadzić do powstania uszkodzeń wskutek korozji.

Nie szcztokować powierzchni grzewczych.



Uwaga

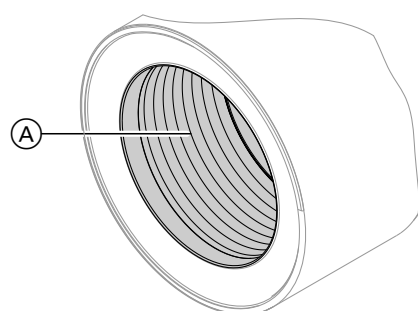
Szcztokowanie może spowodować trwałe zanieczyszczenie szczelin węzownicy przez znajdujące się na powierzchni osady.

Nie szcztokować powierzchni grzewczych.

Wskazówka

Przebarwienia powierzchni wymiennika ciepła stanowią zwykłe ślady użytkowania. Nie mają one wpływu na działanie i trwałość wymiennika ciepła.

Użycie chemicznych środków czyszczących nie jest konieczne.

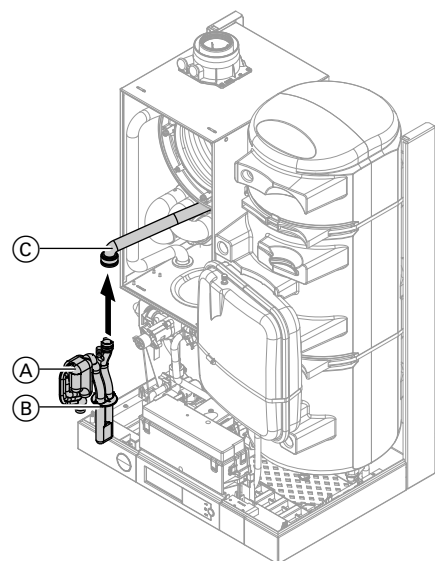


Rys. 26

1. Usunąć pozostałości produktów spalania z powierzchni grzewczej (A) wymiennika ciepła.
2. Dokładnie spłukać powierzchnię grzewczą (A) wodą.
3. Sprawdzić odpływ kondensatu i wyczyścić syfon. Patrz następny rozdział.
4. Jeszcze raz dokładnie spłukać powierzchnię grzewczą wodą. W ten sposób syfon również wypełnia się wodą.



Kontrola odpływu kondensatu i czyszczenie syfonu

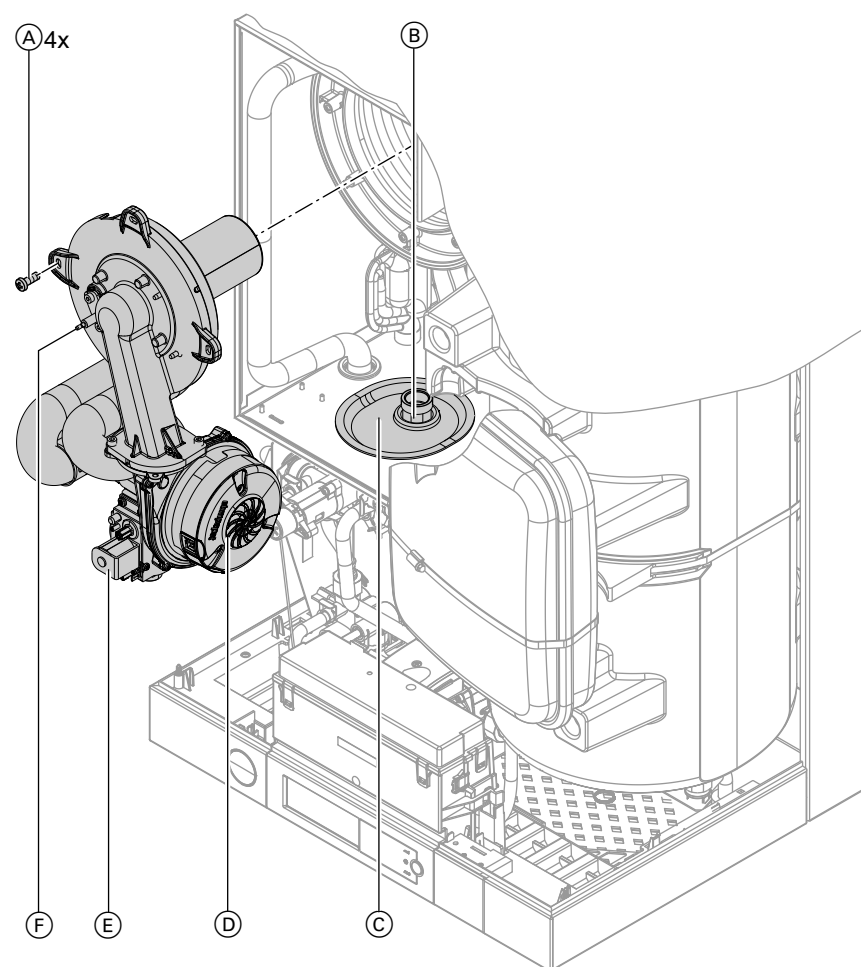


Rys. 27

1. Poluzować hak i wyjąć syfon (A) wraz z elementem uszczelniającym (B).
Wyjąć syfon (A) do góry z przyłącza odpływu.
2. Odłączyć wąż kondensatu (C) od syfonu (A).
3. Wyczyścić syfon (A).
4. Włożyć syfon (A) z elementem uszczelniającym (B).
Ponownie podłączyć syfon (A) do przyłącza odpływu.
5. Ponownie podłączyć przewód dopływowy (C).
6. Napełnić syfon (A) wodą. Wlać ok. 0,3 l wody do komory spalania.
7. Sprawdzić swobodny odpływ kondensatu i szczelność przyłączy.



Montaż palnika



Rys. 28

1. Zamontować palnik i zamocować czterema śrubami (A).
2. Włożyć nową uszczelkę i przykręcić złączkę rury przyłączeniowej gazu (B).



Montaż palnika (ciąg dalszy)

3. Dokręcić na krzyż 4 śruby (A) momentem dokręcania wynoszącym 8,5 Nm.
4. Podłączyć przewody elektryczne silnika dmuchawy (D), uniwersalnego regulatora gazu (E) i elektrody zapłonowej (F).
5. Przywrócić dopływ gazu i włączyć napięcie zasilania.
6. Sprawdzić szczelność przyłączy po stronie gazu.
7. Przesunąć końcówkę (C) ponownie w górę.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność złącza śrubowego.



Uwaga

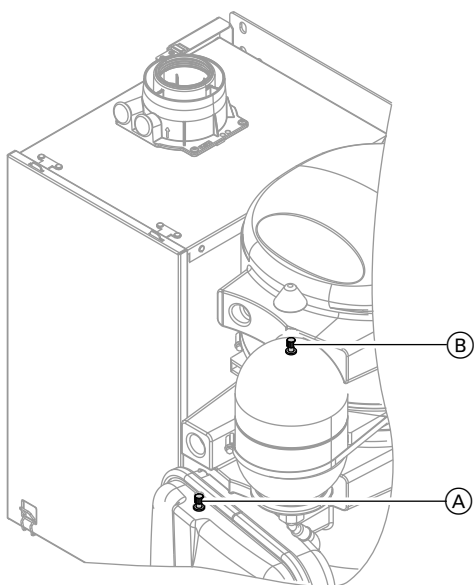
Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.

Aerozol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.



Kontrola przeponowego naczynia wzbiórczego oraz ciśnienia w instalacji

Kontrolę przeprowadzić, gdy instalacja jest zimna.



Rys. 29

1. Opróżnić instalację, aż na manometrze pokaże się „0”.
2. Gdy wstępne ciśnienie w przeponowym ciśnieniowym naczyniu wzbiórczym jest niższe niż statyczne ciśnienie w instalacji: uzupełnić taką ilość azotu (króciec pomiarowy (A)), aby ciśnienie wstępne było wyższe o 0,1 do 0,2 bar (10 do 20 kPa).
3. Uzupełnić wodę. Ciśnienie napełniania przy schłodzonej instalacji:
 - Min. 1,0 bar (0,1 MPa)
 - 0,1 do 0,2 bar (10 do 20 kPa) wyższe niż ciśnienie wstępne w przeponowym ciśnieniowym naczyniu wzbiórczym
 - Dop. ciśnienie robocze: 3 bar (0,3 MPa)

- (A) Króciec pomiarowy naczynia wzbiórczego wody grzewczej
- (B) Króciec pomiarowy naczynia wzbiórczego ciepłej wody użytkowej (jeśli jest zainstalowane)



Kontrola działania zaworów bezpieczeństwa



Kontrola szczelności wszystkich przyłączy po stronie wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej



Kontrola drożności oraz szczelności systemu spalin



Kontrola mocowania przyłączy elektrycznych



Kontrola szczelności elementów, przez które przepływa gaz pod ciśnieniem roboczym



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem.
Sprawdzić szczelność elementów, przez które przepływa gaz.

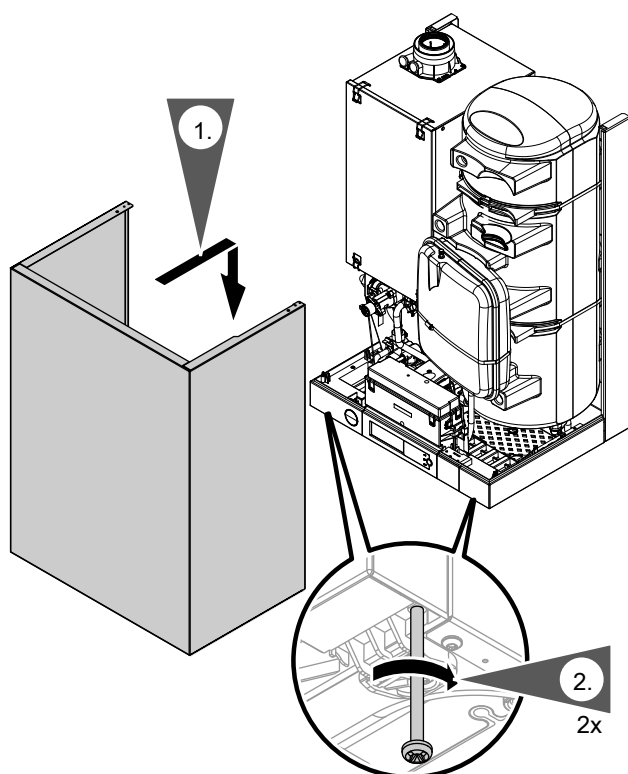


Uwaga

Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.
Aerozol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.



Montaż blachy przedniej



Rys. 30

1. Zawiesić blachę przednią.

2. Dokręcić śruby znajdujące się na spodzie.



Ustawianie podświetlenia wyświetlacza w trybie oczekiwania

1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
2. Nacisnąć przycisk **MODE**.
3. Naciskać przycisk ▲/▼ aż **CONF1** zacznie migać.
4. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
5. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
6. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
7. Za pomocą ▲/▼ ustawić „10”.
8. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „0”.
9. Za pomocą ▲/▼ ustawić podświetlenie wyświetlacza:
 - „0”: podświetlenie wyświetlacza przyciemnione lub
 - „1”: podświetlenie wyświetlacza wyłączone
10. **OK** w celu potwierdzenia.



Ustawianie kontrastu wyświetlacza

1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
2. Nacisnąć przycisk **MODE**.
3. Naciskać przycisk ▲/▼ aż **CONF1** zacznie migać.
4. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
5. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
6. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
7. Za pomocą ▲/▼ ustawić „11”.
8. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „3”.
9. Za pomocą ▲/▼ ustawić kontrast na wyświetlaczu.
Wstawienie wartości od 0 do 6. Im wyższa wartość, tym większy kontrast.
10. **OK** w celu potwierdzenia.



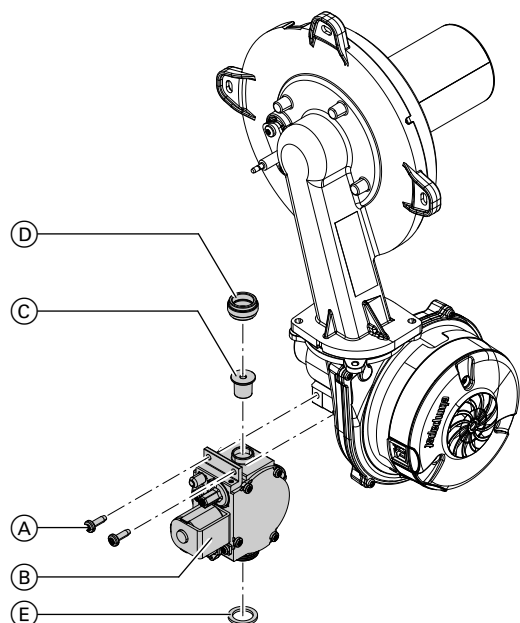
Ustawianie dźwięku obsługi wyświetlacza

1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
2. Nacisnąć przycisk **MODE**.
3. Naciskać przycisk ▲/▼ aż **CONF1** zacznie migać.
4. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
5. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
6. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
7. Za pomocą ▲/▼ ustawić „9”.
8. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „0”.
9. Za pomocą ▲/▼ ustawić dźwięk sygnalizacji.
 - „0”: dźwięk sygnalizacji włączony lub
 - „1”: dźwięk sygnalizacji wyłączony
10. **OK** w celu potwierdzenia.



Przeszkolenie użytkownika instalacji

Wykonawca instalacji powinien przekazać użytkownikowi instrukcję obsługi i zapoznać go z obsługą urządzenia.



Rys. 31

1. Zdemontować palnik, patrz strona 33.
2. Odkręcić 2 śruby (A) i zdjąć uniwersalny regulator gazu (B).
3. Wyjąć przepustnicę gazu (C) do gazu płynnego i uszczelkę (D) z uniwersalnego regulatora gazu (B).
4. Włożyć nową uszczelkę (D) do uniwersalnego regulatora gazu (B).
Jeśli uszczelka nie jest dostępna, zamówić odpowiedni zestaw adaptacyjny. Patrz lista części zamiennych (podzespół palnika).
5. Zamontować uniwersalny regulator gazu (B) z nową uszczelką (E).
Moment obrotowy śrub mocujących (A): 6 Nm
6. Ponownie zamontować palnik, patrz strona 36.
7. Zdjąć znajdującą się na górze kotła grzewczego (obok tabliczki znamionowej) naklejkę z rodzajem gazu lub zamazać ją.

8. Uruchomić kocioł grzewczy i sprawdzić szczelność instalacji.



Niebezpieczeństwo

Ulatnianie się gazu grozi wybuchem. Sprawdzić szczelność elementów, przez które przepływa gaz.



Uwaga

Stosowanie aerozolu do wykrywania nieszczelności może doprowadzić do zakłóceń funkcjonowania.

Aerozol do wykrywania nieszczelności nie może mieć kontaktu z zestykami elektrycznymi ani zamknąć otworu membrany przy zaworze gazu.

Zmiana rodzaju gazu na regulatorze

1. Włączyć zasilanie wyłącznikiem.
2. Nacisnąć przycisk **MODE**.
3. Naciskać przycisk ▲/▼, aż **CONF1** zacznie migać.
4. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu pojawia się „P”.
Prawa strona wyświetlacza miga.
5. Za pomocą ▲/▼ ustawić „12”.
6. **OK** w celu potwierdzenia.
Z lewej strony na wyświetlaczu miga „1”.
7. Za pomocą ▲/▼ ustawić „5”.
8. **OK** w celu potwierdzenia.
Z prawej strony na wyświetlaczu miga „1”.

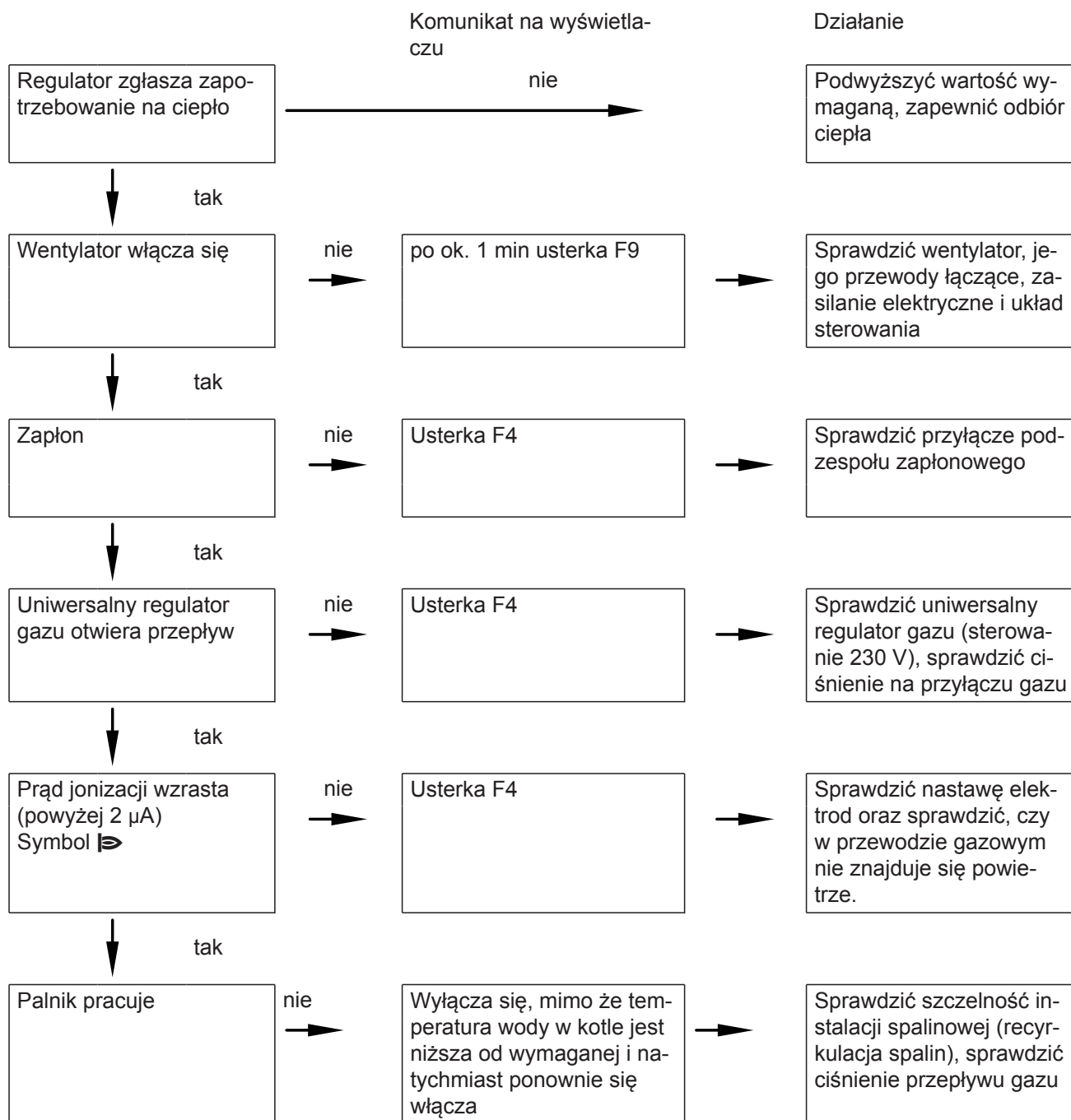
Zmiana z eksploatacji na gaz płynny na... (ciąg dalszy)

9. Za pomocą ▲/▼ ustawić regulator na „0” (eksploatacja na gaz ziemny).
10. **OK** w celu potwierdzenia.
11. Wyłączyć i ponownie włączyć wyłącznik zasilania. Ustawiony tryb pracy zostaje zapamiętany.

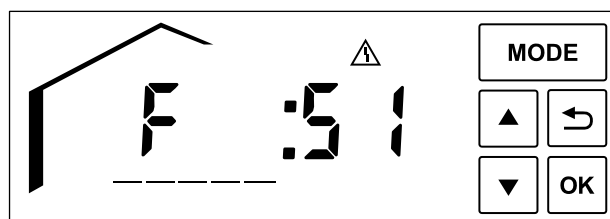
Kontrola zawartości CO₂

Patrz strona 32.


Schemat działania i możliwe usterki




Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu



Rys. 32

Jeśli występuje usterka, na wyświetlaczu pojawia się  oraz kod usterki.

Jeśli miga  i pojawia się „R”, palnik jest zablokowany. Patrz strona 45.

Znaczenie kodów usterek, patrz poniższa tabela.

Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
0A	Palnik zablokowany	Zadziałał czujnik CO (jeżeli jest na wyposażeniu). Za wysokie stężenie CO.	Sprawdzić instalację grzewczą. Usunąć przyczynę uchylenia CO.
0A	Palnik zablokowany	Zadziałał czujnik ciśnienia gazu (jeżeli jest na wyposażeniu). Za niskie ciśnienie gazu.	Sprawdzić zasilanie gazem.
0C	Palnik zablokowany	Zbyt niskie napięcie zasilania	Sprawdzić zasilanie.
10	Eksploracja stała	Zwarcie w czujniku temperatury zewnętrznej	Sprawdzić czujnik temperatury zewnętrznej i przewód (patrz strona 46).
18	Eksploracja stała	Przerwa w obwodzie czujnika temperatury zewnętrznej	Sprawdzić czujnik temperatury zewnętrznej i przewód (patrz strona 46).
30	Palnik zablokowany	Zwarcie w czujniku temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle (patrz strona 47).
38	Palnik zablokowany	Przerwa w obwodzie czujnika temperatury wody w kotle	Sprawdzić czujnik temperatury wody w kotle (patrz strona 47).
50	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Zwarcie w czujniku temperatury wody w podgrzewaczu	Sprawdzić czujnik (patrz strona 48).
51	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Zwarcie w czujniku temperatury na wypływie cwu	Sprawdzić czujnik (patrz strona 48).
58	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Awaria czujnika temperatury wody w podgrzewaczu	Sprawdzić czujnik (patrz strona 48).
59	Brak podgrzewu ciepłej wody użytkowej	Awaria czujnika temperatury na wypływie cwu	Sprawdzić czujnik (patrz strona 48).
A3	Palnik zablokowany.	Nieprawidłowo ustawiony czujnik temperatury spalin.	Prawidłowo zamontować czujnik temperatury spalin (patrz strona 50).
A9	Eksploracja regulacyjna bez urządzenia Open Therm	Błąd komunikacji urządzenia Open Therm	Sprawdzić przyłącza i przewód, w razie potrzeby wymienić urządzenie Open Therm.
b0	Palnik zablokowany	Zwarcie w czujniku temperatury spalin	Sprawdzić czujnik (patrz strona 50).
b7	Tryb awar.	Błąd automatu palnikowego	Wyłączyć i ponownie włączyć wyłącznik zasilania.
b8	Palnik zablokowany	Awaria czujnika temperatury spalin	Sprawdzić czujnik (patrz strona 50).
E3	Zakłócenie działania palnika	Błąd w łańcuchu zabezpieczeń	Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewód łączący (patrz strona 49). Sprawdzić regulator, ew. wymienić.
E5	Palnik zablokowany	Błąd wewnętrzny	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewody łączące. Naciśnąć Reset (patrz strona 45).
F0	Palnik zablokowany	Błąd wewnętrzny	Wymienić regulator.

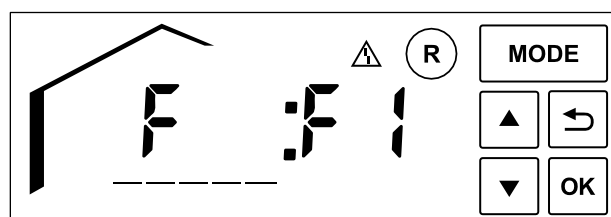
Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
F1	Zakłócenie działania palnika	Maks. temperatura spalin przekroczona	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
F2	Zakłócenie działania palnika	Zadziałał ogranicznik temperatury	Sprawdzić poziom napełnienia instalacji grzewczej. Sprawdzić pompę obiegową. Odpowietrzyć instalację. Sprawdzić ogranicznik temperatury i przewód łączący (patrz strona 49). Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
F3	Zakłócenie działania palnika	Przy włączaniu palnika obecny jest już sygnał płomienia	Sprawdzić elektrodę jonizacyjną i przewód łączący. Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
F4	Zakłócenie działania palnika	Brak sygnału płomienia	Sprawdzić elektrodę zapłonową/ jonizacyjną, przewód łączący, ciśnienie gazu, uniwersalny regulator gazu, zapłon i odpływ kondensatu. Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
F8	Zakłócenie działania palnika	Zawór paliwowy zamyka się z opóźnieniem	Sprawdzić uniwersalny regulator gazu. Sprawdzić oba kanały sterowania. Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
F9	Zakłócenie działania palnika	Zbyt niska prędkość obrotowa wentylatora podczas uruchamiania palnika	Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi, zasilanie elektryczne i układ sterowania wentylatora. Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
FA	Zakłócenie działania palnika	Wentylator nie zatrzymał się	Sprawdzić wentylator wraz z przewodami łączącymi i jego układ sterowania. Nacisnąć Reset (patrz strona 45).
FC	Palnik zablokowany	Uszkodzone sterowanie elektroniczne wentylatora (regulator)	Sprawdzić przewód łączący wentylator, jeśli to konieczne, wymienić lub wymienić regulator.

Sygnalizacja usterki na wyświetlaczu (ciąg dalszy)

Kod usterki na wyświetlaczu	Opis usterki	Przyczyna usterki	Czynność
Fd	Palnik zablokowany	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC). Nacisnąć Reset (patrz strona 45). Jeśli w dalszym ciągu występuje zakłócenie działania, wymienić regulator.
FF	Palnik zablokowany	Błąd automatu palnikowego	Sprawdzić elektrody zapłonowe i przewody łączące. Sprawdzić, czy na urządzenie nie oddziałuje silne pole zakłócające (EMC). Nacisnąć Reset (patrz strona 45). Jeśli w dalszym ciągu występuje zakłócenie działania, wymienić regulator.

Nacisnąć Reset (odblokowanie sterownika palnika)



Rys. 33

Dotknąć i przytrzymać przez ok. 2 s **R**.

Jeśli usterka została usunięta, gaśnie symbol usterki „△” i pojawia się ekran podstawowy lub wyświetlany jest kolejny komunikat o błędzie.

Jeśli usterka występuje nadal, ponownie pojawia się komunikat o błędzie.

Prace naprawcze



Uwaga

Podczas montażu i demontażu kotła grzewczego lub poniższych komponentów dochodzi do wycieku resztek wody:

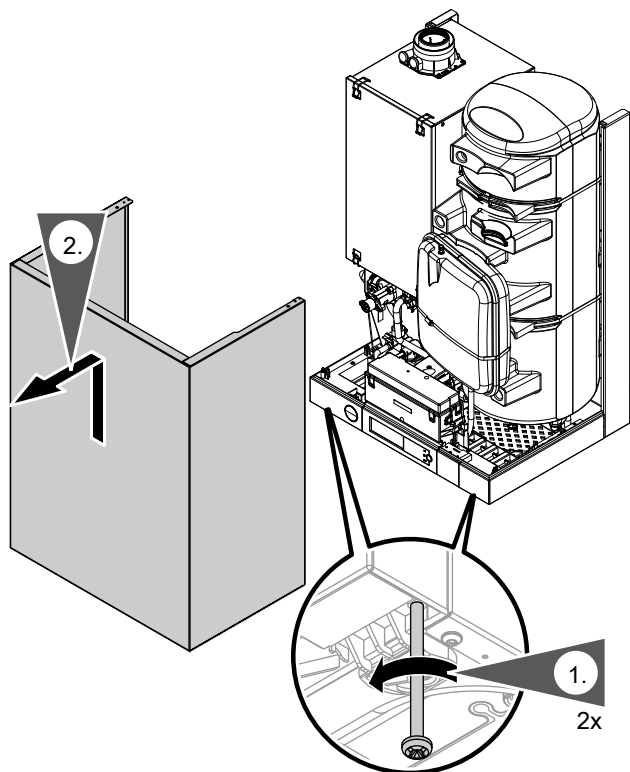
- Przewody prowadzące wodę
- Pompy obiegowe
- Płyty wymiennik ciepła
- Podzespoły zamontowane w obiegu grzewczym lub obiegu ciepłej wody użytkowej

Wniknięcie wody może spowodować uszkodzenia innych podzespołów.

Należy chronić następujące podzespoły przed kontaktem z wodą:

- Regulator (zwłaszcza w pozycji konserwacyjnej)
- Podzespoły elektroniczne
- Złącza wtykowe
- Przewody elektryczne

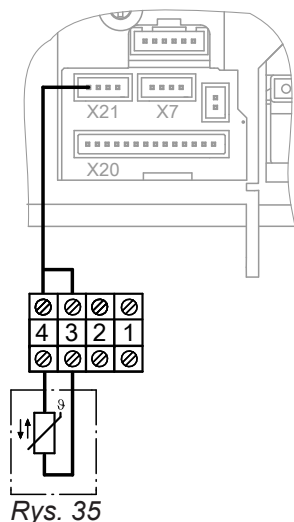
Demontaż blachy przedniej



Rys. 34

1. Poluzować śruby na spodzie kotła grzewczego, nie wykręcać ich całkowicie.
2. Zdjąć blachę przednią.

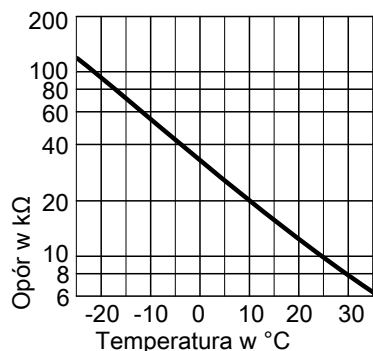
Czujnik temperatury zewnętrznej



Rys. 35

1. Otworzyć obudowę regulatora. Patrz strona 15.
2. Odłączyć przewody czujnika temperatury zewnętrznej.

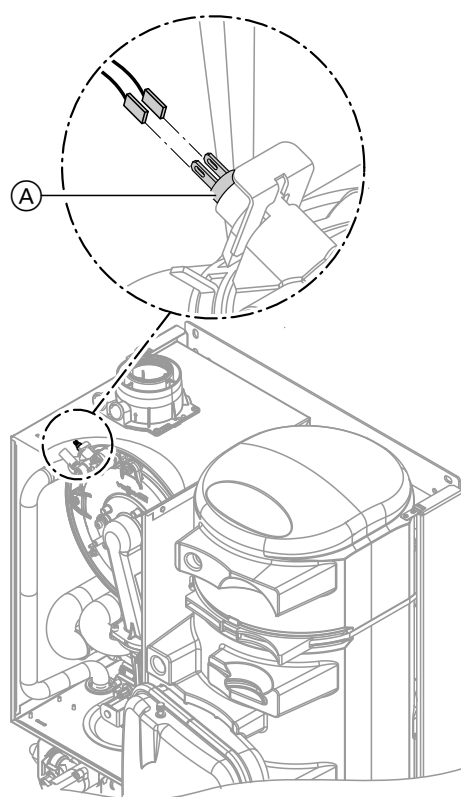
Prace naprawcze (ciąg dalszy)



Rys. 36 Typ czujnika: NTC 10 kΩ

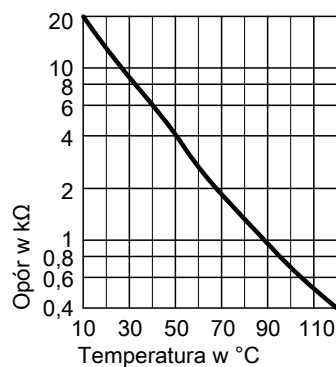
3. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
4. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Czujnik temperatury wody w kotle



Rys. 37

1. Odłączyć przewody od czujnika temperatury wody w kotle (A) i zmierzyć opór.



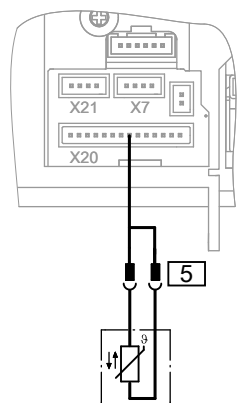
Rys. 38

2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach opróżnić kocioł po stronie wody grzewczej i wymienić czujnik.

**Niebezpieczeństwo**

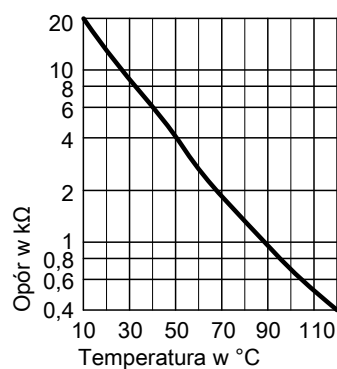
Czujnik temperatury wody w kotle jest umieszczony bezpośrednio w wodzie grzewczej (niebezpieczeństwo poparzenia). Przed wymianą czujnika opróżnić kocioł.

Kontrola czujnika temperatury wody w podgrzewaczu



Rys. 39

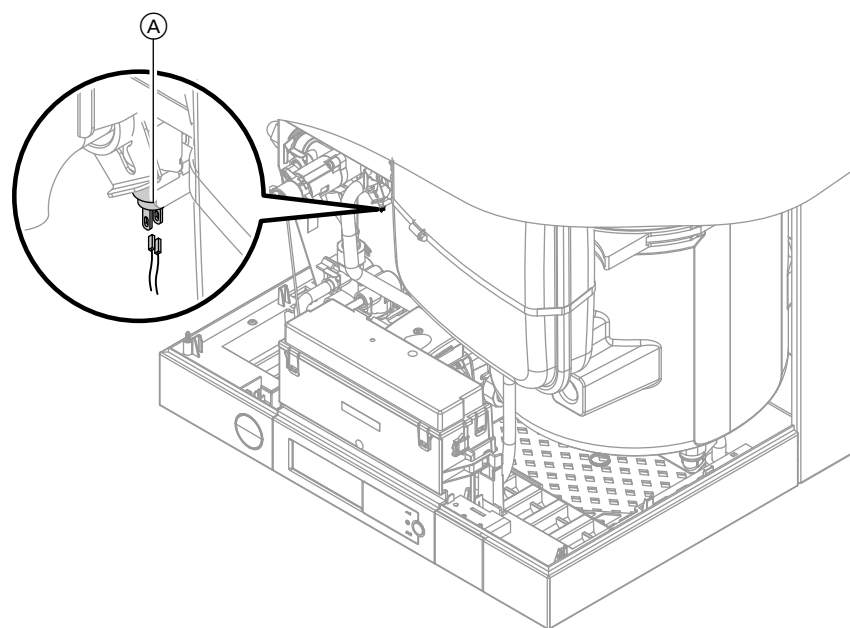
1. Zdjąć wtyk [5] z wiązki przewodów.



Rys. 40

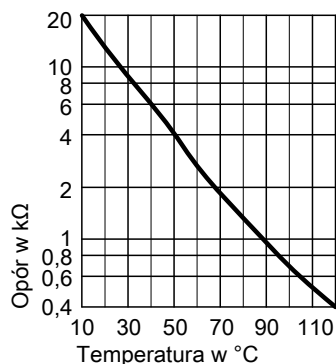
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Kontrola czujnika temperatury na wypływie cwu



Rys. 41

Prace naprawcze (ciąg dalszy)



Rys. 42 Typ czujnika: NTC 10 kΩ

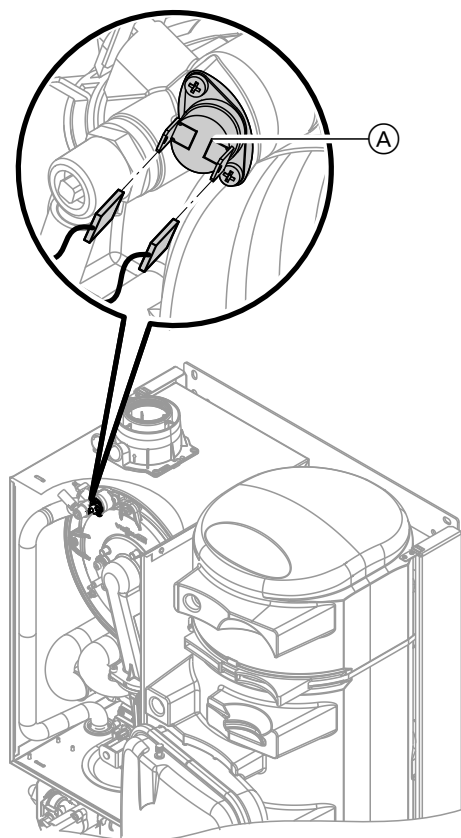
1. Zdjąć przewody z czujnika temperatury na wypływie cwu (A).
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

**Niebezpieczeństwo**

Czujnik temperatury na wypływie cwu jest umieszczony bezpośrednio w ciepłej wodzie użytkowej (niebezpieczeństwo poparzenia). Przed wymianą czujnika opróżnić kocioł po stronie ciepłej wody użytkowej.

Kontrola ogranicznika temperatury

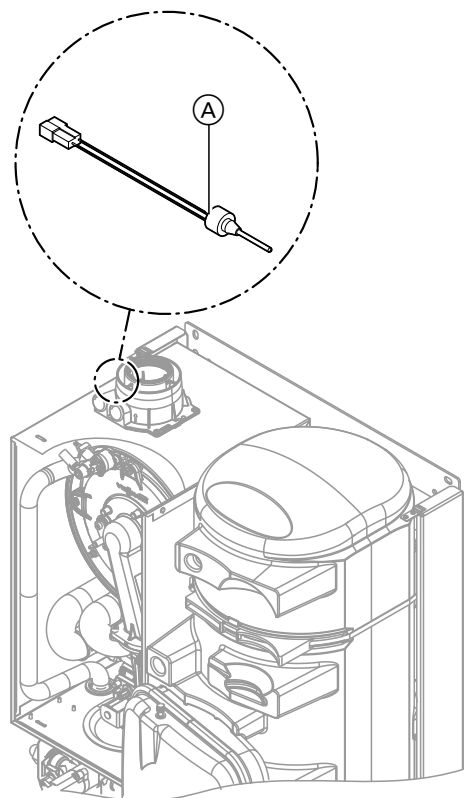
Jeżeli po wyłączeniu usterek sterownik palnika nie daje się odblokować, mimo że temperatura wody w kotle jest niższa niż ok. 95°C, sprawdzić ogranicznik temperatury.



Rys. 43

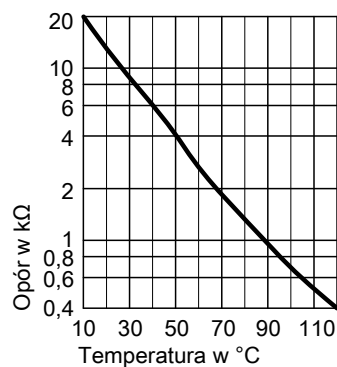
1. Odłączyć przewody ogranicznika temperatury (A).
2. Sprawdzić przewodzenie ogranicznika temperatury za pomocą miernika uniwersalnego.
3. Wymontować uszkodzony ogranicznik temperatury.
4. Zamontować nowy ogranicznik temperatury.
5. Aby odblokować, nacisnąć „Reset” na regulatorze (patrz strona 45).

Kontrola czujnika temperatury spalin



Rys. 44

1. Odłączyć przewody z czujnika temperatury spalin (A).



Rys. 45

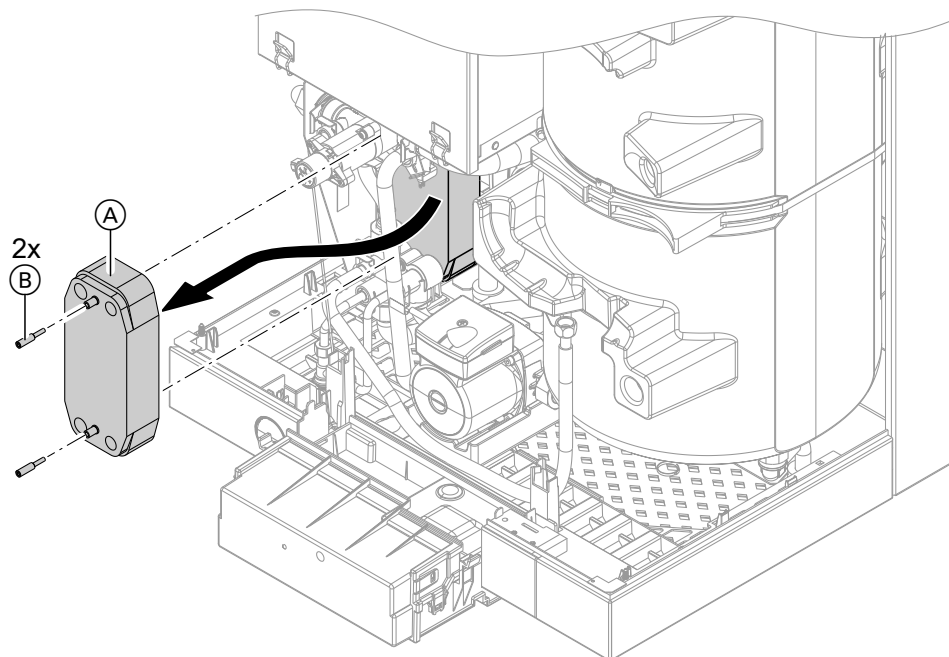
2. Zmierzyć opór czujnika i porównać z charakterystyką.
3. Przy dużych odstępstwach wymienić czujnik.

Kontrola i czyszczenie płytowego wymiennika ciepła

Wskazówka

Opróżnić kocioł po stronie wody grzewczej i użytkowej.

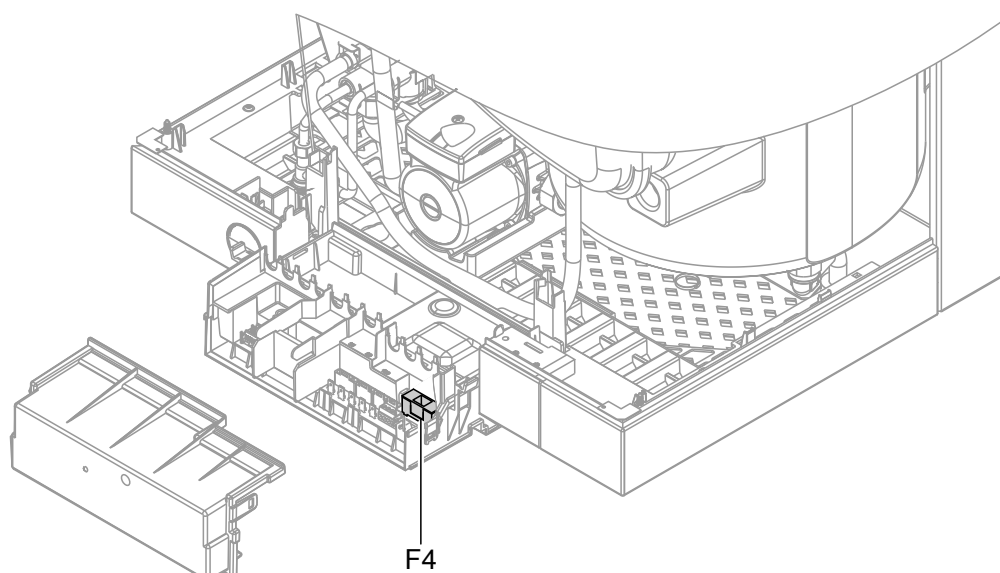
Prace naprawcze (ciąg dalszy)



Rys. 46

1. Odkręcić płytowy wymiennik ciepła (A) (śruby (B)) i wyjąć, kierując w przód.
2. Sprawdzić przyłącza po stronie wody grzewczej i ciepłej wody użytkowej pod kątem zabrudzeń i osadów z kamienia, w razie potrzeby wymienić płytowy wymiennik ciepła.
3. Zamontować z nowymi uszczelkami w odwrotnej kolejności.

Kontrola bezpiecznika



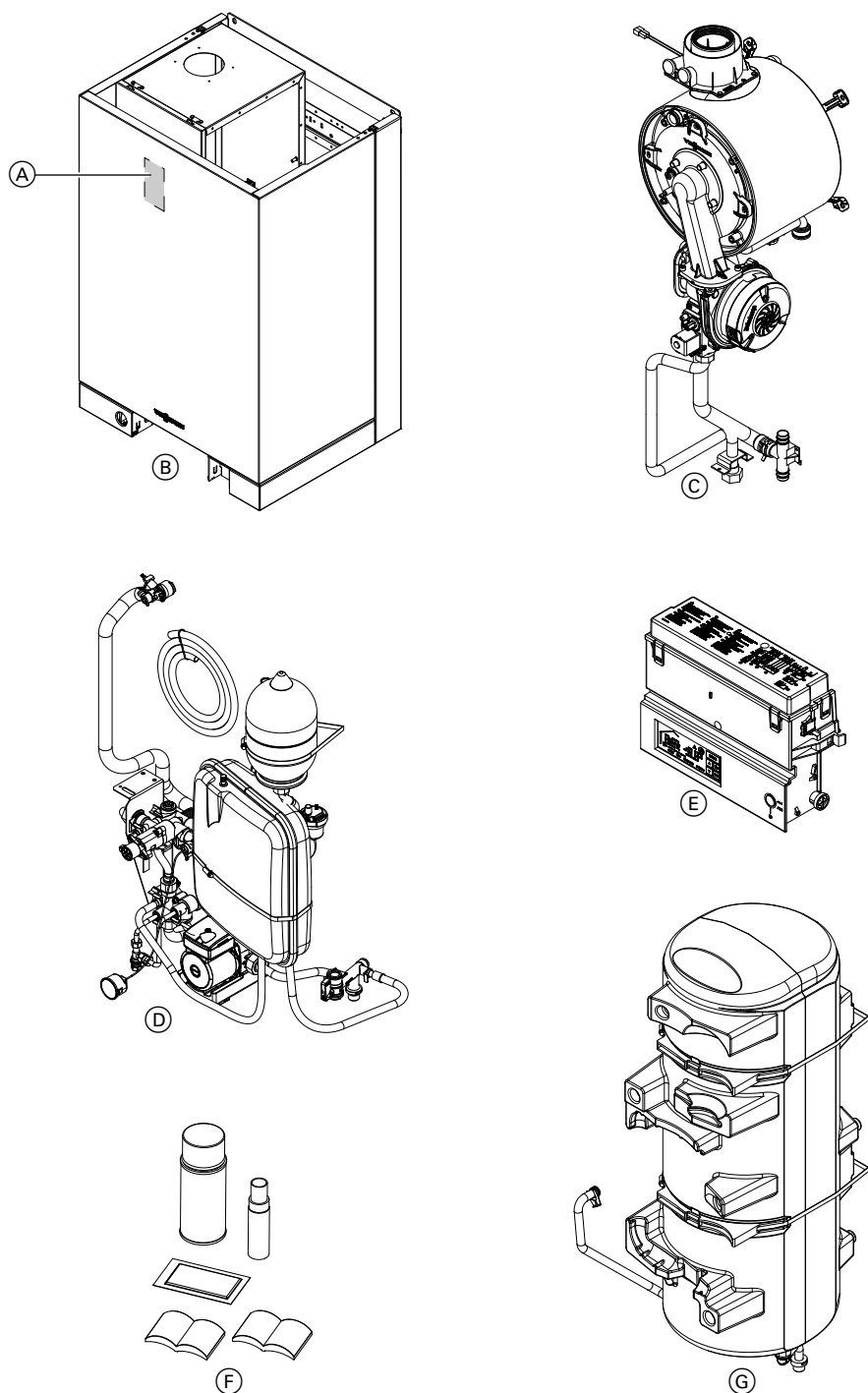
Rys. 47

1. Wyłączyć napięcie zasilania.
2. Otworzyć obudowę regulatora (patrz strona 15).
3. Sprawdzić bezpiecznik F4.

Przegląd podzespołów

Do zamówienia części konieczne są następujące dane:

- Nr fabryczny (patrz tabliczka znamionowa (A))
- Podzespół (z tej listy części)
- Numer pozycji części w obrębie danego podzespołu (z tej listy części)

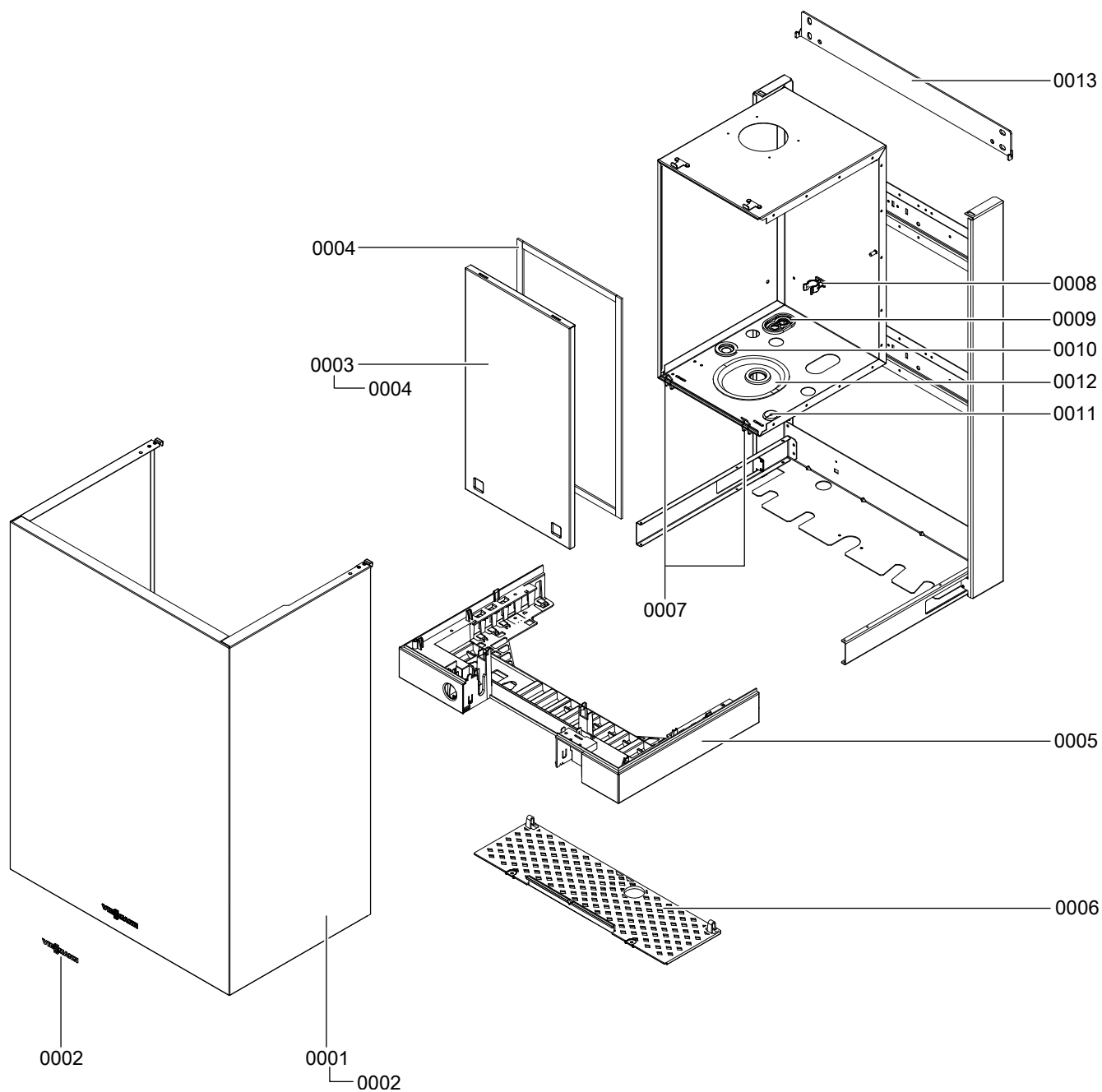


Rys. 48

- (A) Tabliczka znamionowa (na osłonie)
- (B) Podzespół obudowy
- (C) Podzespół elementu grzewczego
- (D) Podzespół instalacji hydraulicznej

- (E) Podzespół regulatora
- (F) Pozostałe podzespoły
- (G) Podzespół podgrzewacza

Podzespół obudowy



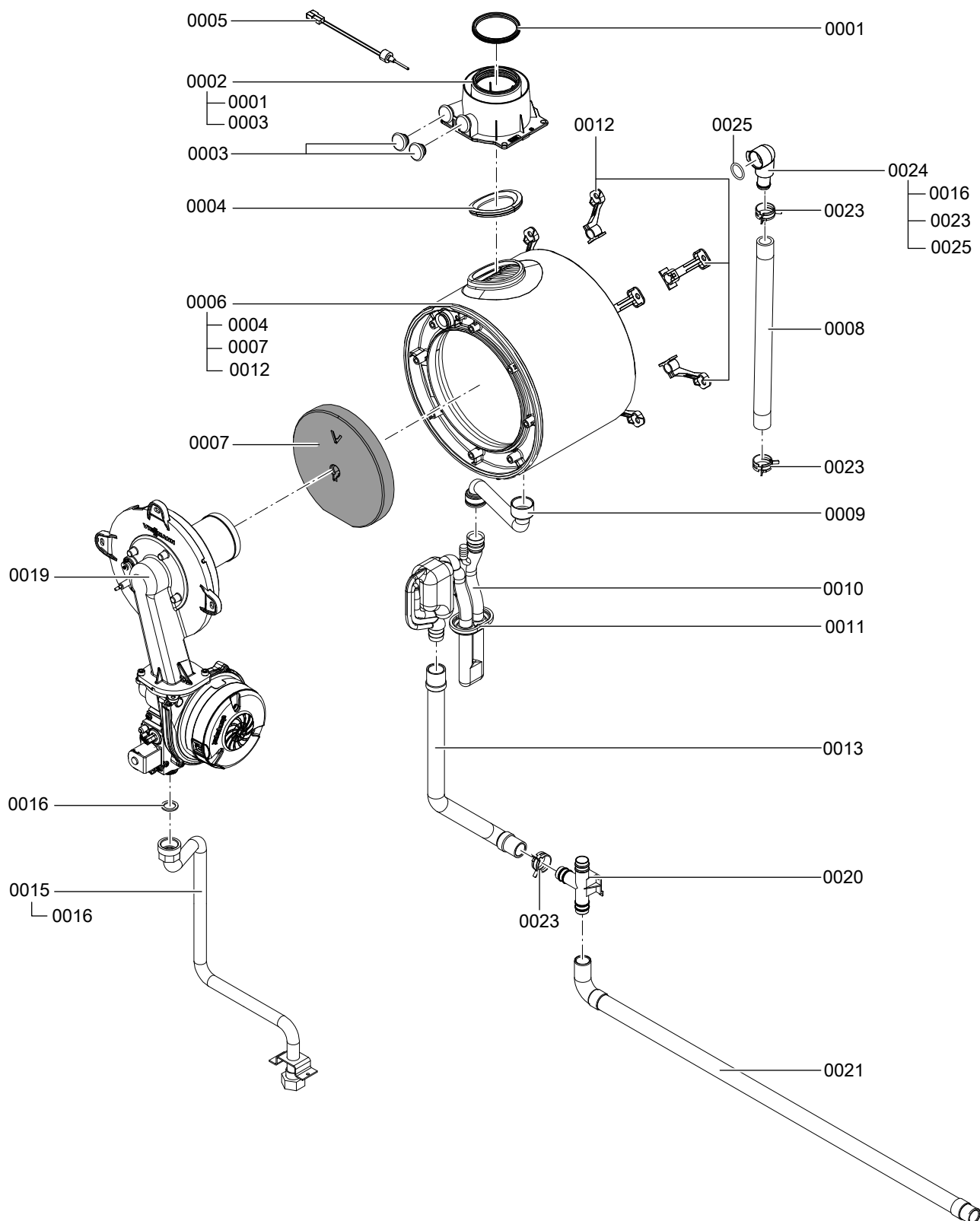
Rys. 49

Podzespół obudowy (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Blacha przednia
0002	Logo firmy Viessmann
0003	Osłona z uszczelką
0004	Profil uszczelniający
0005	Wspornik regulatora
0006	Element zabezpieczający 600 mm
0007	Zamek napinający (4 szt.)
0008	Zacisk rurowy Ø 18
0009	Uszczelnienie komory powietrznej syfonu
0010	Przeponowa tulejka przelotowa Ø 29/18
0011	Przepust na przewody
0012	Uszczelnienie komory powietrznej/rura gazu
0013	Uchwyt ścienny
0014	Blachowkręt soczewkowy 3,9 x 9,5 (5 szt.)
0015	Tulejka przelotowa DN 60
0016	Pokrywa



Podzespół elementu grzewczego

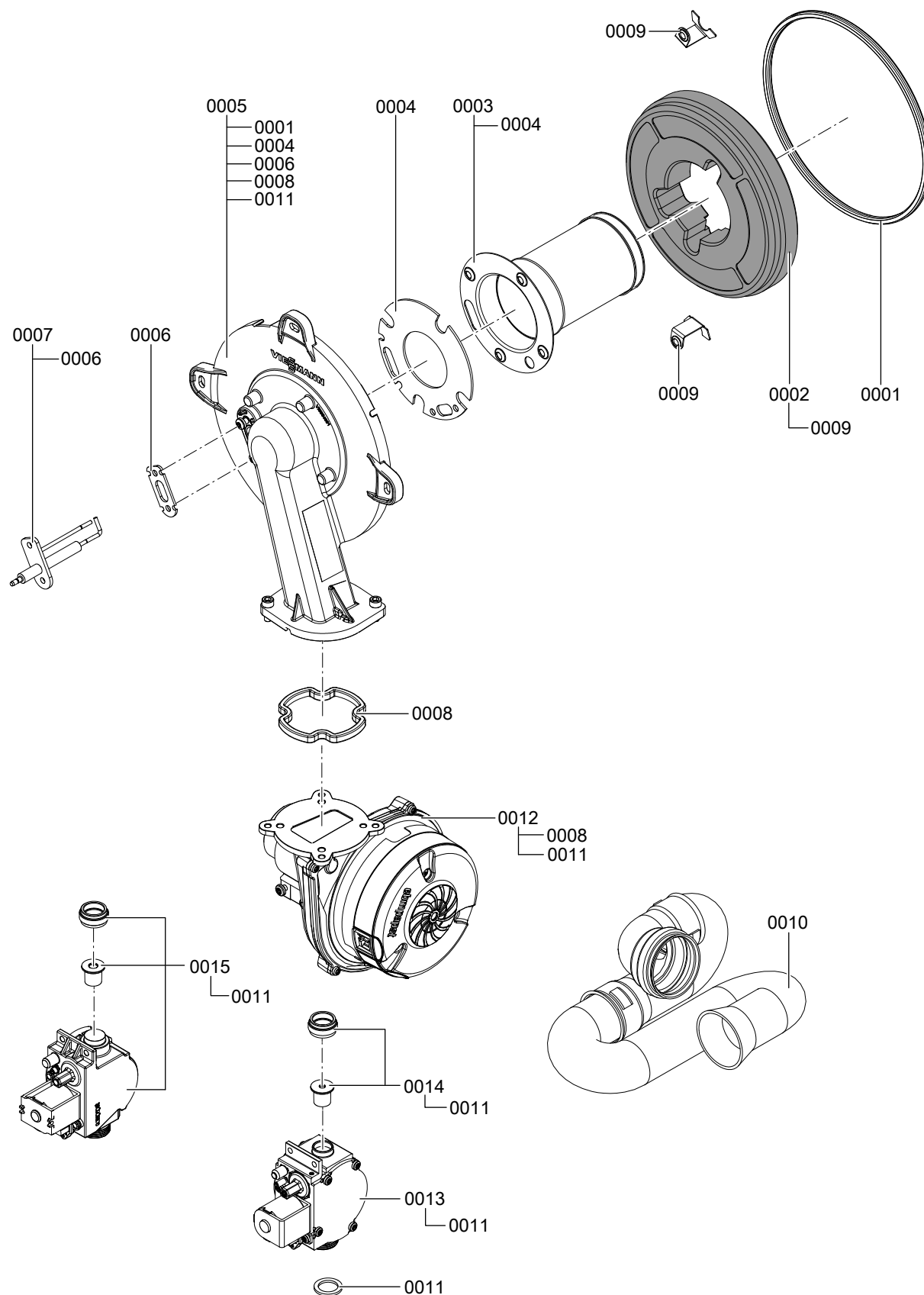


Rys. 50

Podzespół elementu grzewczego (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Uszczelka DN 60
0002	Element przyłączeniowy kotła
0003	Zatyczka elementu przyłączeniowego kotła
0004	Uszczelka po stronie spalin
0005	Czujnik temperatury spalin
0006	Wymiennik ciepła
0007	Blok izolacji termicznej
0008	Przewód kształtowy, powrót wody grzewczej
0009	Przewód kondensacyjny
0010	Syfon wodny
0011	Uszczelnienie komory powietrznej syfonu
0012	Uchwyt wymiennika ciepła (komplet)
0013	Przewód kondensatu
0015	Rura przyłączeniowa gazu
0016	Zestaw uszczelek A 17 x 24 x 2 (5 szt.)
0019	Palnik
0020	Łącznik T
0021	Wąż falisty 19 x 800 z końcówką/kolanem
0023	Opaska zaciskowa z taśmy sprężynowej DN 25 (5 szt.)
0024	Kolanko przyłączeniowe HR z mosiądzu
0025	Pierścień samouszczelniający 20,63 x 2,62 (5 szt.)

Podzespół palnika

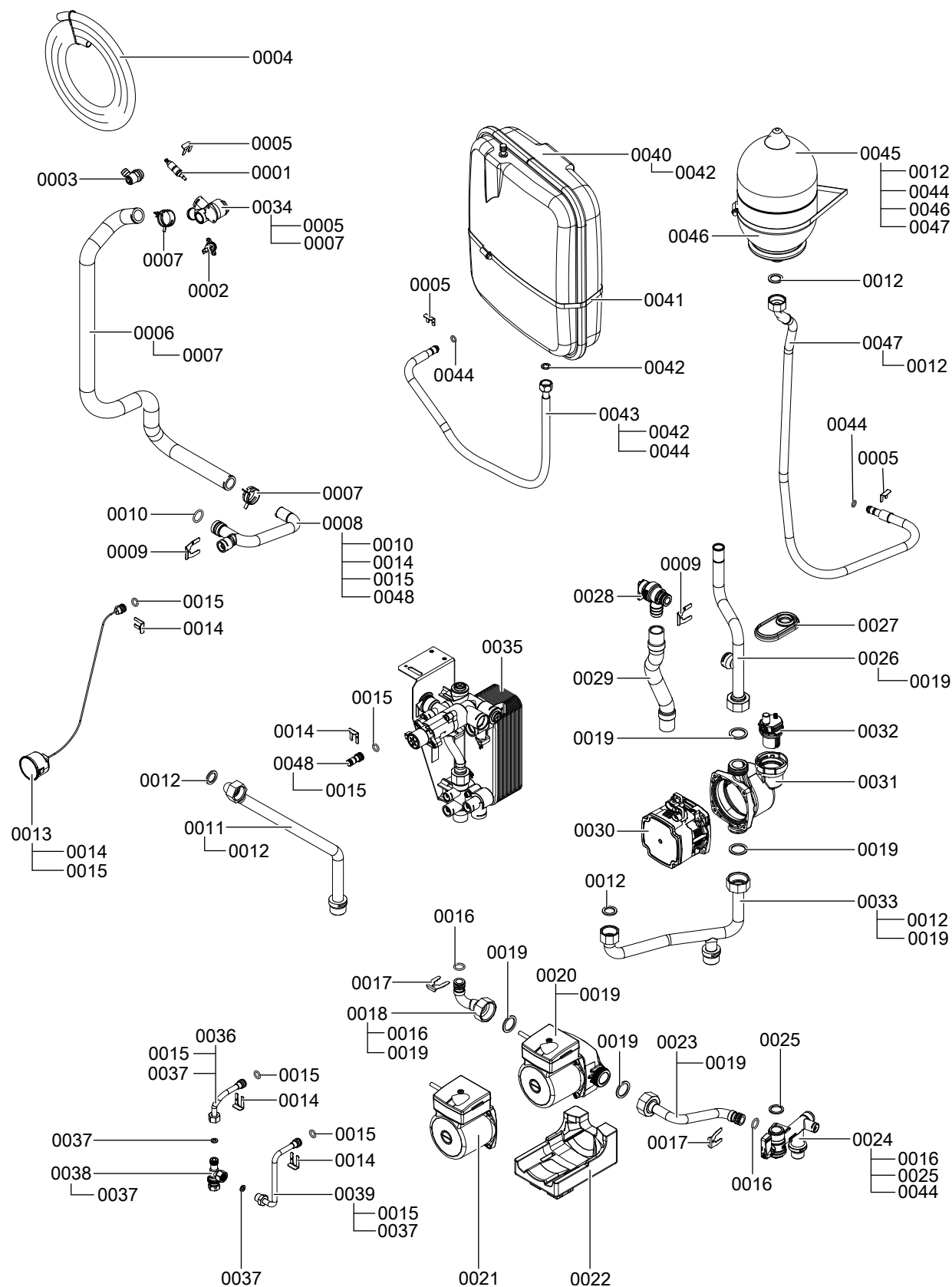


Rys. 51

Podzespół palnika (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Uszczelka palnika Ø 187 (część ulegająca zużyciu)
0002	Pierścień termoizolacyjny
0003	Promiennik cylindryczny (część ulegająca zużyciu)
0004	Uszczelka promiennika
0005	Drzwi palnika
0006	Uszczelka elektrody jonizacyjnej (5 szt.)
0007	Elektroda zapłonowa i jonizacyjna
0008	Uszczelka kołnierza w drzwiach palnika (część ulegająca zużyciu)
0009	Blacha mocująca pierścień termoizolacyjny (2 szt.)
0010	Przedłużacz Venturiego
0011	Uszczelka A 17 x 24 x 2 (5 szt.)
0012	Wentylator promieniowy NRG 118
0013	Armatura gazowa
0014	Zestaw adaptacyjny P/G31
0015	Zestaw adaptacyjny GZ41,5/G27

Podzespół instalacji hydraulicznej



Rys. 52

Podzespół instalacji hydraulicznej (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Czujnik temperatury
0002	Wyłącznik cieplny
0003	Zawór odpowietrzający G 3/8
0004	Przewód 10 x 1,5 x 1500
0005	Spinka Ø 8(5 szt.)
0006	Przewód kształtowy, zasilanie wodą grzewczą
0007	Opaska zaciskowa z taśmy sprężynowej DN 25 (5 szt.)
0008	Rura przyłączeniowa HV
0009	Spinka Ø 18(5 szt.)
0010	Pierścień samouszczelniający 17,86 x 2,62 (5 sztuk)
0011	Rura przyłączeniowa HV
0012	Zestaw uszczelek A 17 x 24 x 2 (5 sztuk)
0013	Manometr
0014	Spinka Ø 10(5 szt.)
0015	Pierścień samouszczelniający 9,6 x 2,4 (5 sztuk)
0016	Pierścień samouszczelniający 14,3 x 2,4 (5 sztuk)
0017	Spinka Ø 15(5 szt.)
0018	Rura przyłączeniowa pompy cyrkulacyjnej
0019	Zestaw uszczelek A 23 x 30 x 2 (5 sztuk)
0020	Pompa obiegowa VIUP15-30 CIL2
0021	Silnik pompy obiegowej VIUP-30
0022	Podpora pompy ładującej podgrzewacz
0023	Rura przyłączeniowa zimnej wody użytkowej
0024	Zawór kulowy 3/4 DN15
0025	Uszczelka A 18,5 x 24 x 2 (3 szt.)
0026	Rura wody powrotnej
0027	Tulejka przelotowa (5 szt.)
0028	Zawór bezpieczeństwa
0029	Przewód kondensatu
0030	Silnik pompy obiegowej UPM3 15-75
0031	Obudowa CIAO2
0032	Automatyczny odpowietrznik pompy obiegowej
0033	Rura przyłączeniowa HR
0034	Kolanko przyłączeniowe, zasilanie wodą grzewczą
0035	Uniwersalna płyta montażowa (patrz podzespół uniwersalnej płyty montażowej)
0036	Rura łącząca do napełniania wodą użytkową
0037	Uszczelka A 6 x 11 x 1
0038	Zawór napełniający
0039	Rura przyłączeniowa urządzenia napełniającego wodą użytkową
0040	Przeponowe naczynie wzbiornicze
0041	Opaska zaciskowa Ø 220 - 240 x 9
0042	Uszczelka A 10 x 15 x 1,5 (5 szt.)
0043	Przewód przyłączeniowy MAG 3/8 x 60
0044	Okrągły pierścień uszczelniający 8 x 2 (5 szt.)
0045	Ciśnieniowe naczynie wzbiornicze

Wykazy części

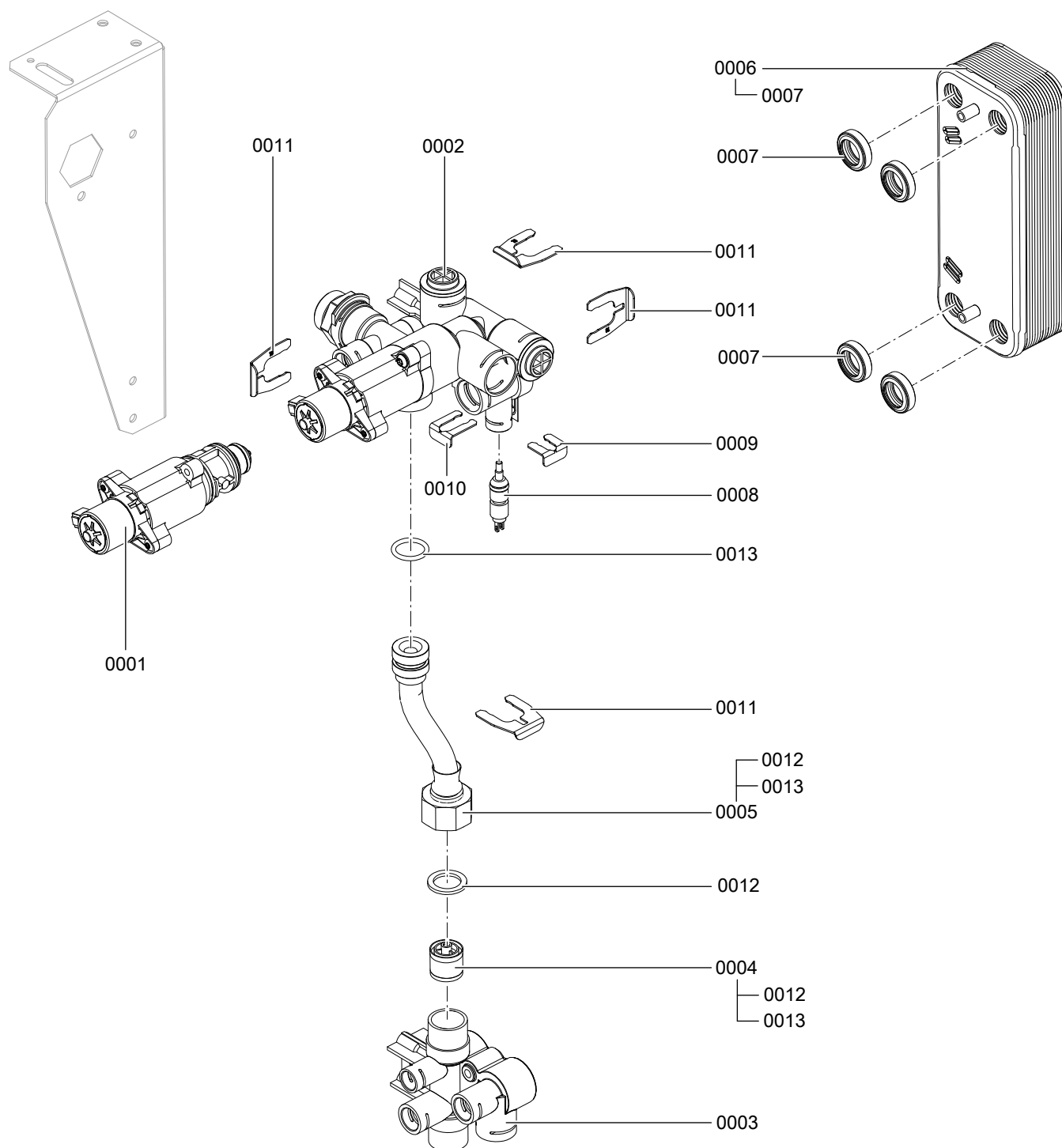
Podzespół instalacji hydraulicznej (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0046	Opaska zaciskowa 140 - 160
0047	Przewód przyłączeniowy przeponowego naczynia wzbiorczego
0048	Zatyczka \varnothing 8/10

Podzespół instalacji hydraulicznej



Podzespół uniwersalnej płyty montażowej

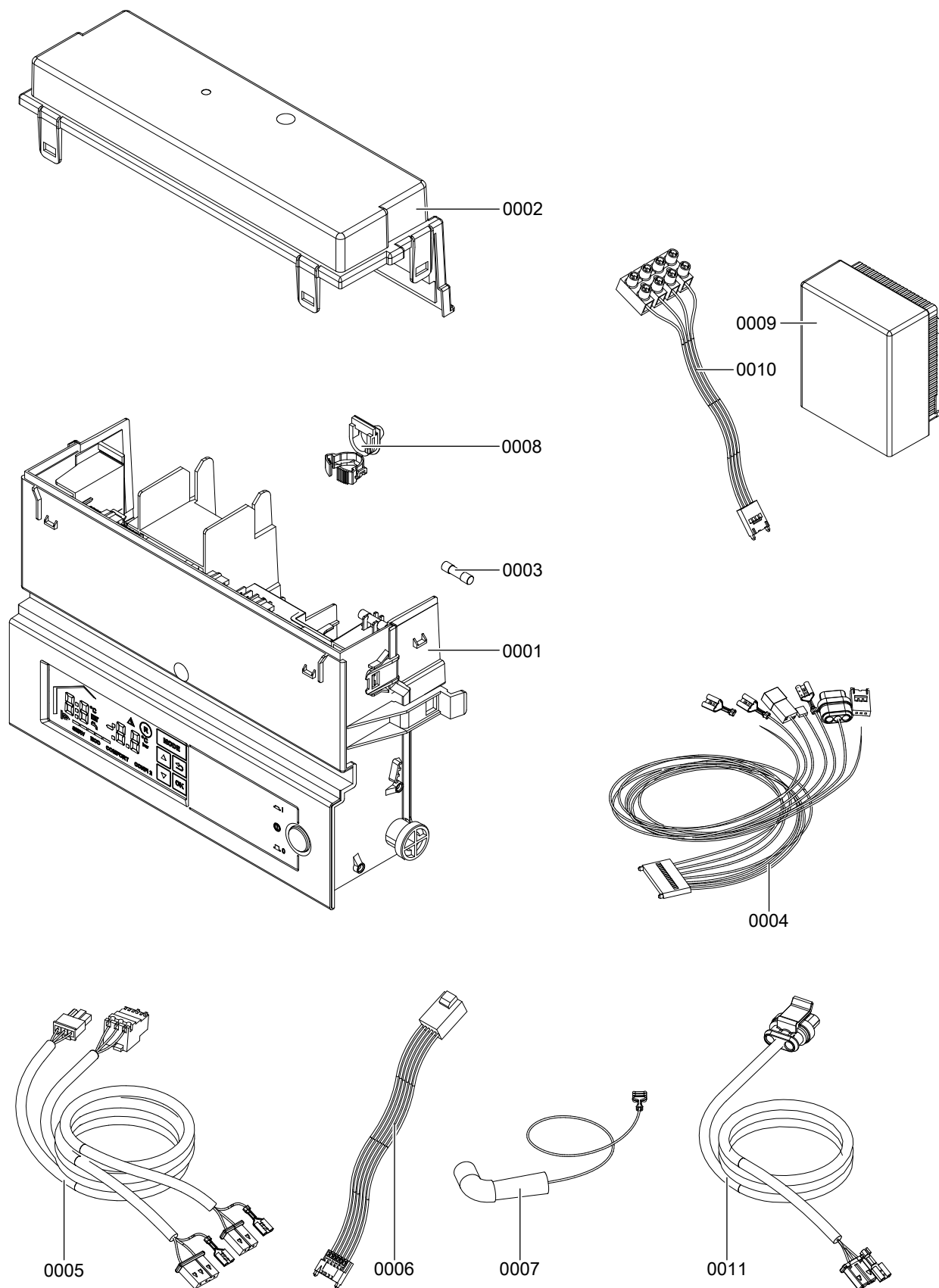


Rys. 53

Podzespół uniwersalnej płyty montażowej (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Wkładka zaworu
0002	Moduł zasilający
0003	Moduł powrotny
0004	Zawór upustowy
0005	Przewód upustowy
0006	Płyty wymiennik ciepła
0007	Uszczelka profilowa (4 szt.)
0008	Czujnik temperatury
0009	Spinka Ø 8 (5 szt.)
0010	Spinka Ø 10 (5 szt.)
0011	Spinka Ø 18 (5 szt.)
0012	Uszczelka A 17 x 24 x 2 (5 szt.)
0013	Pierścień samouszczelniający 17,86 x 2,62 (5 szt.)

Podzespół regulatora

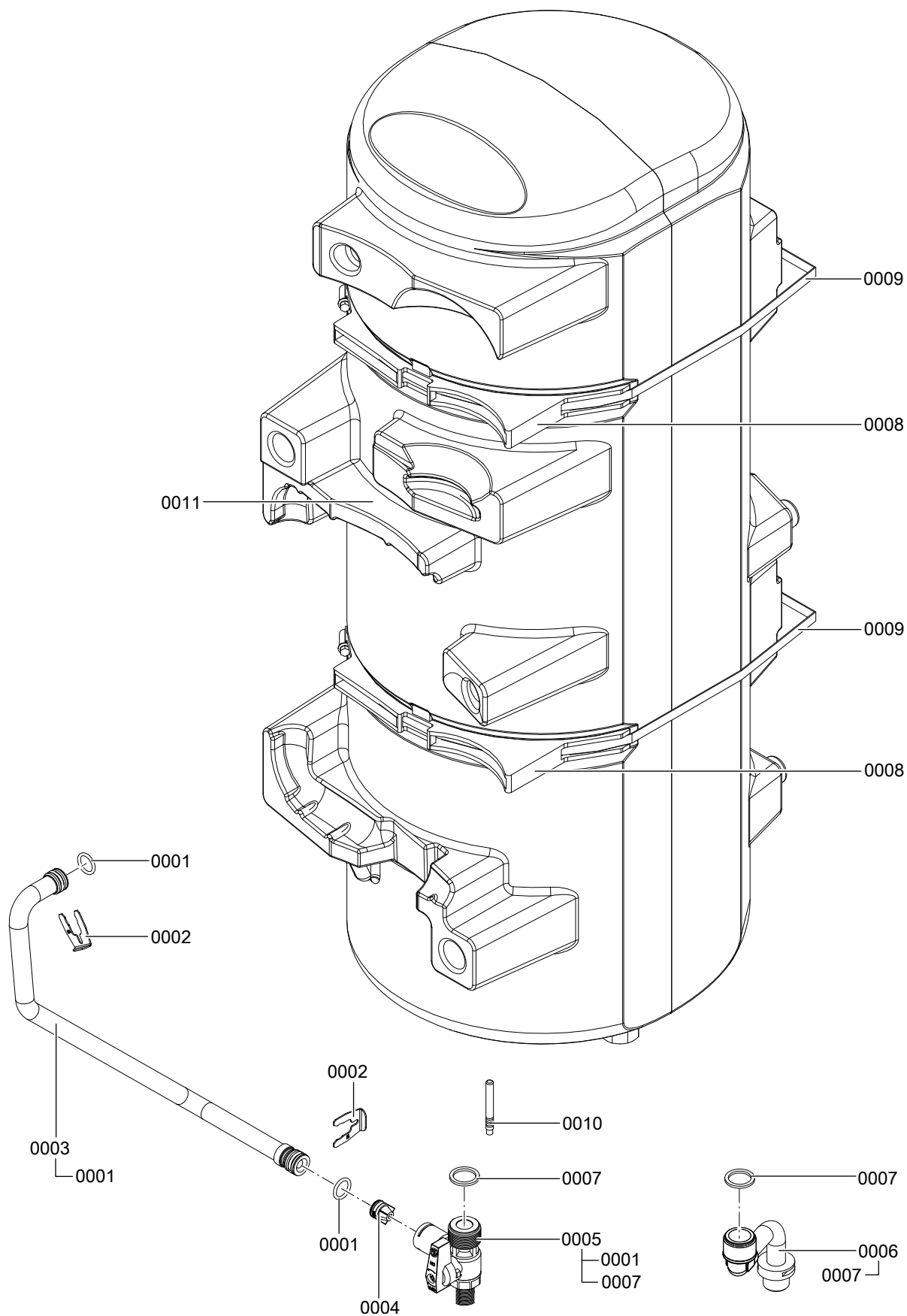


Rys. 54

Podzespół regulatora (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Regulator VBC113-D10
0002	Ośłona przestrzeni przyłączeniowej
0003	Bezpiecznik T 2,5 A 250 V (10 sztuk)
0004	Wiązka przewodów X20
0005	Wiązka przewodów 100/35
0006	Wiązka przewodów do silnika krokowego Molex
0007	Przewód zapłonowy z wtyczką kątową 5 kΩ
0008	Mocowanie przewodów (10 szt.)
0009	Czujnik temperatury zewnętrznej NTC
0010	Wiązka przewodów X21
0011	Przewód przyłączeniowy pompy obiegu grzewczego 20

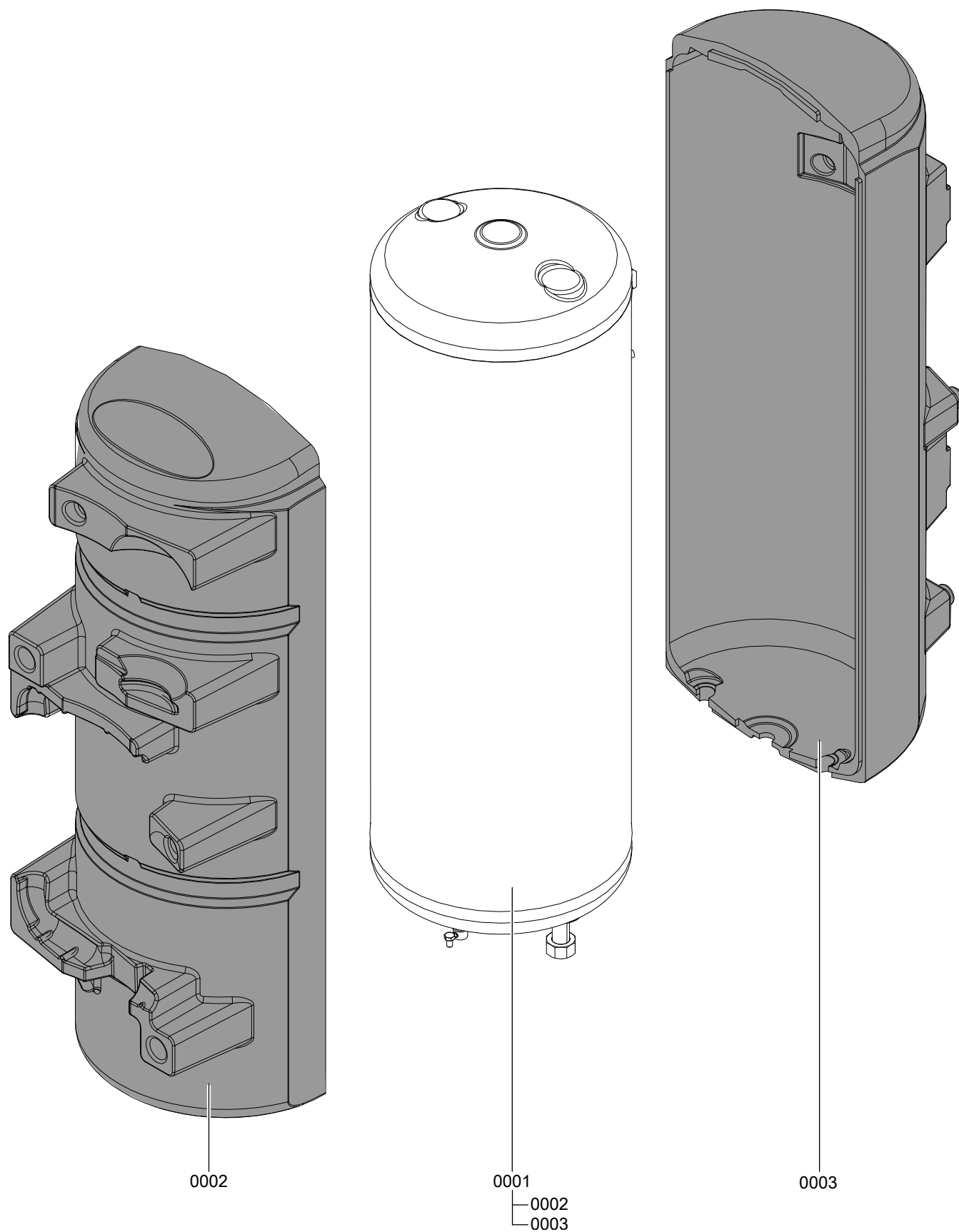
Podzespół modułu podgrzewacza



Rys. 55

Podzespół modułu podgrzewacza (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Pierścień samouszczelniający 14,3 x 2,4 (5 szt.)
0002	Spinka Ø 15 (5 szt.)
0003	Rura przyłączeniowa ciepłej wody użytkowej
0004	Wkładka do zaworu zwrotnego DN 15
0005	Zawór odcinający podgrzewacza
0006	Rura przyłączeniowa ciepłej wody użytkowej
0007	Uszczelka A 18,5 x 24 x 2 (3 szt.)
0008	Profil ochronny
0009	Opaska zaciskowa Ø 340 -360 x 9, nawiercona
0010	Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu NTC
0011	Zasobnik

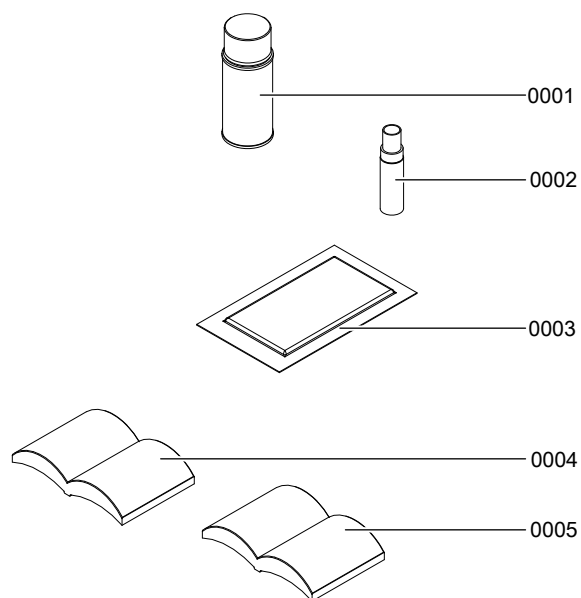


Rys. 56

Podzespół podgrzewacza (ciąg dalszy)

Poz.	Część
0001	Podgrzewacz z izolacją cieplną
0002	Izolacja cieplna EPS przednia
0003	Izolacja cieplna EPS tylna

Pozostałe podzespoły



Rys. 57

Pozostałe podzespoły (ciąg dalszy)

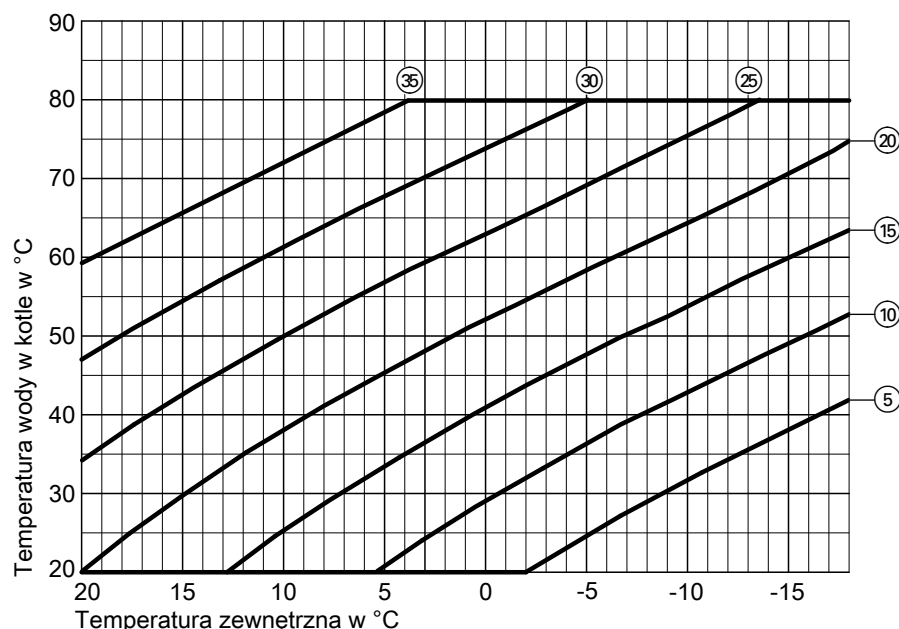
Poz.	Część
0001	Lakier w aerozolu, kolor biały, puszka 150 ml
0002	Lakier w sztyfcie, kolor biały
0003	Smar specjalny
0004	Instrukcja montażowa i serwisowa
0005	Instrukcja obsługi



Tryb grzewczy

Przy eksploatacji sterowanej pogodowo temperatura wody w kotle jest regulowana w zależności od temperatury zewnętrznej.

Charakterystyka grzewcza regulatora pogodowego



Rys. 58

- (X) Współczynnik ustawionej krzywej grzewczej
Ustawienia można dokonywać w krokach w zakresie od - - do 35.

Ustawianie krzywej grzewczej

1. Nacisnąć ▲/▼.
Miga ustawiony parametr i pojawia się ■■■■.
2. Za pomocą ▲/▼ ustawić parametr.
3. OK w celu potwierdzenia.

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem

Funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem działa tylko przy przyłączonym czujniku temperatury zewnętrznej. Przy temperaturze zewnętrznej $< 5^{\circ}\text{C}$ uaktywnia się funkcja zabezpieczenia przed zamarzaniem. Włącza się palnik, a temperatura wody w kotle utrzymywana jest na 20°C .

Podgrzew ciepłej wody użytkowej

Ogrzewanie podgrzewacza od stanu zimnego

Jeżeli temperatura zmierzona przez czujnik temperatury wody w podgrzewaczu jest niższa od wprowadzonej wartości wymaganej, włączana jest pompa obiegu i przełączany zawór 3-drogowy.

- Gdy temperatura wody w kotle jest \geq wymaganej temperaturze wody w podgrzewaczu, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.
- Gdy temperatura wody w kotle jest \leq wymaganej temperaturze wody w podgrzewaczu, włączany jest palnik, a po osiągnięciu przez wodę w kotle wymaganej temperatury, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.

Ogrzewanie podgrzewacza trwa do osiągnięcia wymaganej temperatury. Jeśli czujnik temperatury wody w podgrzewaczu zarejestruje osiągnięcie wymaganej temperatury, podgrzew zostanie zakończony. Po zakończeniu ładowania 3-drogowy zawór przełączny i pompa ładowania podgrzewacza pozostają włączone przez 30 s.

Dogrzew podczas poboru ciepłej wody użytkowej

Podczas poboru ciepłej wody użytkowej zawartość podgrzewacza uzupełniana jest od dołu zimną wodą użytkową.

Funkcje i warunki eksploatacyjne przy regulacji... (ciąg dalszy)

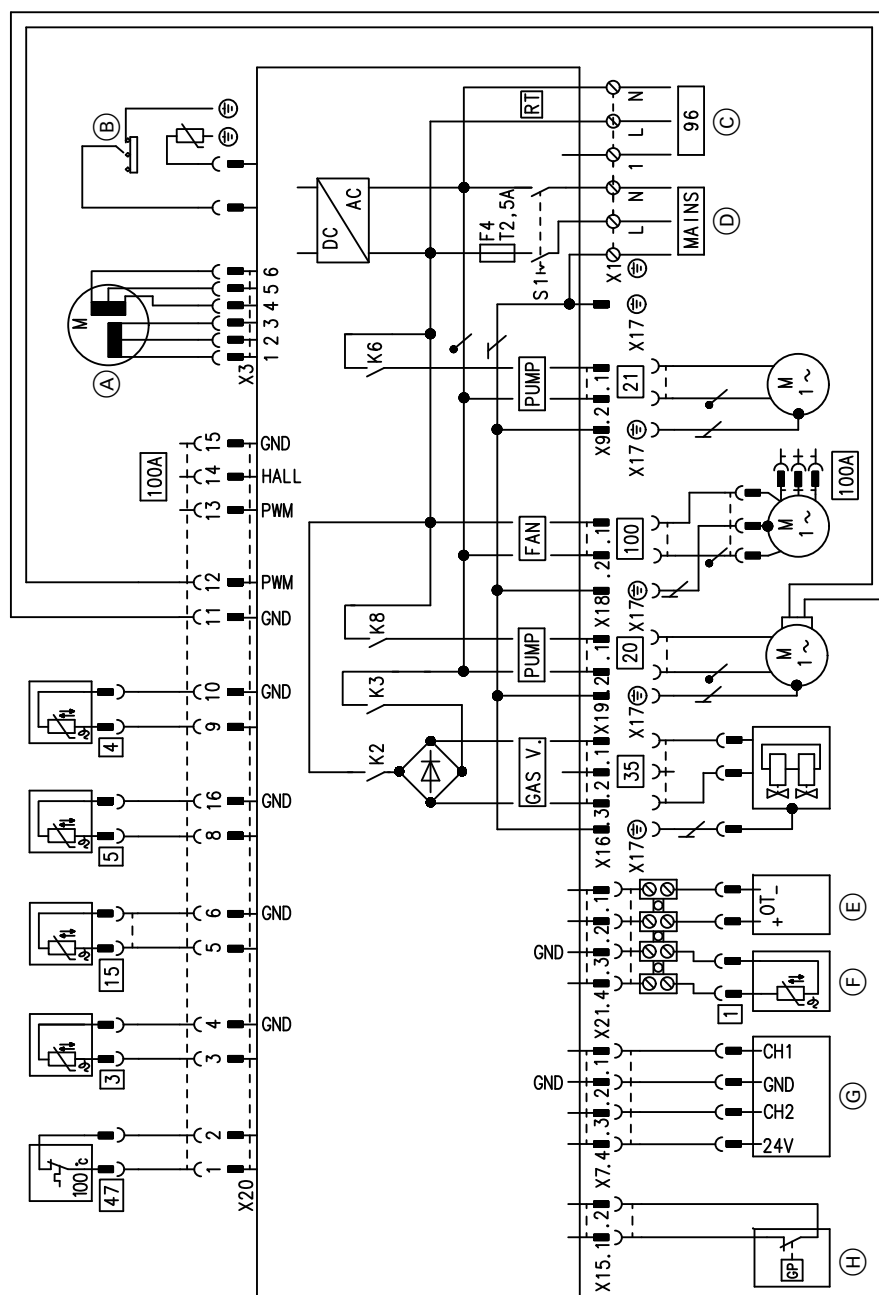
Jeżeli temperatura zmierzona przez czujnik temperatury wody w podgrzewaczu jest niższa od wprowadzonej wartości wymaganej, włączana jest pompa obiegowa i przełączany zawór 3-drogowy.

- Gdy temperatura wody w kotle jest \geq wymaganej temperaturze wody w podgrzewaczu, włączana jest pompa ładująca pogrzewacz.
- Gdy temperatura wody w kotle jest \leq wymaganej temperaturze wody w podgrzewaczu, włączany jest palnik, a po osiągnięciu przez wodę w kotle wymaganej temperatury, włączana jest pompa ładująca podgrzewacz.

Czujnik temperatury na wypływie cwu reguluje temperaturę ciepłej wody użytkowej stosownie do ustawionej wartości.

Po zakończeniu poboru ciepłej wody użytkowej podgrzewacz jest dalej ogrzewany do momentu, aż czujnik temperatury wody w podgrzewaczu zmierzy ustawioną wartość temperatury ciepłej wody użytkowej.

Pompa ładująca podgrzewacz i 3-drogowy zawór przełączny pozostają włączone jeszcze przez 30 s.



<p>(A) Silnik krokowy zaworu przełącznego</p> <p>(B) Zapłon/ionizacja</p> <p>(C) Vitotrol 100</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ Typ RT ■ Typ UTA ■ Typ UTDB ■ Typ UTDB-RF <p>(D) Wejście elektryczne 230 V/50 Hz</p> <p>(E) Moduł zdalnego sterowania (urządzenie Open-Therm)</p> <p>(F) Czujnik temperatury zewnętrznej (wyposażenie dodatkowe)</p> <p>(G) Zegar sterujący (wyposażenie dodatkowe)</p>	<p>(H) Czujnik ciśnienia gazu (wyposażenie dodatkowe)</p> <p>X ... Złącze elektryczne</p> <p>3 Czujnik temperatury wody w kotle</p> <p>4 Czujnik temperatury na wypływie cwu</p> <p>5 Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu</p> <p>15 Czujnik temperatury spalin</p> <p>20 Pompa obiegowa (woda grzewcza)</p> <p>21 Pompa ładująca podgrzewacz</p> <p>35 Armatura gazowa</p> <p>47 Ogranicznik temperatury</p> <p>100 Silnik wentylatora 230 V~</p> <p>100 A Układ sterowania wentylatora</p>
--	---

Protokół

Wartości ustawień i pomiarów		Pierwsze uruchomienie	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis	Konserwacja/serwis
Data						
Podpis						
Rodzaj gazu	G					
Ciśnienie statyczne	mbar kPa					
Ciśnienie na przyłączy (ciśnienie przepływu)	mbar kPa					
Zawartość CO₂						
▪ Górna granica mocy cieplnej	% obj.					
▪ Dolna granica mocy cieplnej	% obj.					
Zawartość O₂						
▪ Górna granica mocy cieplnej	% obj.					
▪ Dolna granica mocy cieplnej	% obj.					
Zawartość CO	ppm					

Dane techniczne

Kompaktowy gazowy kocioł kondensacyjny, kategoria II_{2H3P}, I_{2E(S)}, II_{2ESI3P}, II_{2ELwLs3P}, II_{2L3P}

Zakres znamionowej mocy cieplnej w trybie grzewczym				
T_V/T_R 50/30°C	kW	6,5 – 19	6,5 – 26	8,8 – 35
T_V/T_R 80/60°C	kW	5,9 – 17,4	5,9 – 23,8	8,0 – 32,1
Zakres znamionowej mocy cieplnej przy podgrzewie ciepłej wody użytkowej	kW	5,9 – 23,7	5,9 – 29,3	8,0 – 35,0
Zakres znamionowego obciążenia cieplnego	kW	6,1 – 24,7	6,1 – 30,5	8,2 – 36,5
Parametry przyłącza w odniesieniu do maks. obciążenia:				
- Gaz ziemny GZ50/G20	m ³ /h	2,61	3,23	3,86
- Gaz płynny P/G31	kg/h	1,93	2,38	2,85
Napięcie znamionowe	V	230		
Częstotliwość znamionowa	Hz	50		
Natężenie znamionowe	A	2,0		
Zabezpieczenie (maks.)	A	16		
Pobór mocy elektr. (maks.)	W	132	141	153
Dopuszczalna temperatura otoczenia				
- podczas pracy	°C	od 0 do +40		
- podczas magazynowania i transportu:	°C	od -20 do +65		
Stopień ochrony		IP X4 według EN 60529 (dot. tylko eksploatacji z zasysaniem powietrza do spalania z zewnątrz)		
Klasa ochrony		I		
Ustawienie ogranicznika temperatury	°C	100 (stałe)		
Nr identyfikacyjny produktu		CE-0063CQ3356		

Wskazówka

Parametry przyłączy służą wyłącznie do celów dokumentacyjnych (np. wniosek o dostawę gazu) lub do przybliżonej, uzupełniającej objętościowej kontroli regulacji. Ze względu na ustawienia fabryczne nie wolno zmieniać wartości ciśnienia gazu na odbiegające od ww. danych. Warunki odniesienia: 15°C, 1013 mbar (101,3 kPa).

Ostateczne wyłączenie z eksploatacji i utylizacja

Produkty firmy Viessmann można poddać recyklingowi. Podzespołów i materiałów eksploatacyjnych instalacji nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych.

Aby wyłączyć instalację z eksploatacji, odłączyć zasilanie elektryczne i odczekać, aż podzespoły wystygną.

Wszystkie podzespoły muszą być fachowo zutylizowane.

DE: Zalecamy skorzystanie z systemu usuwania odpadów zorganizowanego przez firmę Viessmann. Materiały eksploatacyjne (np. czynniki grzewcze) można utylizować razem z odpadami komunalnymi. Dalsze informacje dostępne są w przedstawicielstwach firmy Viessmann.

Deklaracja zgodności

Vitodens 111-W, typ B1LD

My, firma Viessmann Werke GmbH & Co KG, D-35107 Allendorf, oświadczamy z całą odpowiedzialnością, że wymieniony produkt spełnia wymogi następujących dyrektyw i rozporządzeń:

2009/142/WE	Dyrektywa dot. urządzeń gazowych
2014/30/UE	Dyrektywa w sprawie kompatybilności elektromagnetycznej
2014/35/UE	Dyrektywa w sprawie niskich napięć
2009/125/WE	Dyrektywa ramowa w sprawie ekoprojektu
2010/30/UE	Dyrektywa ramowa w sprawie etykiet efektywności energetycznej
811/2013	Rozporządzenie Komisji (UE) w sprawie „etykiet efektywności energetycznej”
813/2013	Rozporządzenie Komisji (UE) w sprawie „wymogów dotyczących efektywności energetycznej”

Zastosowane normy:

EN 15036-1: 2006
EN 15502-1: 2012 + A1:2015
EN 15502-2-1: 2012
EN 55014-1: 2006 + A1:2009 + A2:2011
EN 55014-2: 2015
EN 60335-1: 2012 + AC:2014
EN 60335-2-102: 2006 + A1:2010
EN 61000-3-2: 2006 + A1:2009 + A2:2009 + 2014
EN 61000-3-3: 2013

Zgodnie z postanowieniami wymienionych dyrektyw produkt ten został oznakowany symbolem **CE-0063**.

Allendorf, dnia 20 kwietnia 2016 r.

Viessmann Werke GmbH & Co KG



z up. Manfred Sommer

Deklaracja producenta

Produkt ten spełnia wymogi dyrektywy dot. efektywności energetycznej (92/42/EWG) dla **kotłów kondensacyjnych**.

Wykaz haseł

B

Bezpiecznik.....	51
Błąd (usterka).....	42

C

Charakterystyka grzewcza.....	74
Ciśnienie na przyłączy.....	23
Ciśnienie na przyłączy gazu.....	23
Ciśnienie statyczne.....	23
Ciśnienie w instalacji.....	20
Czujnik temperatury na wypływie cwu.....	48
Czujnik temperatury wody na wypływie cwu.....	50
Czujnik temperatury wody w kotle.....	47
Czujnik temperatury wody w podgrzewaczu.....	48
Czujnik temperatury zewnętrznej	46
Czyszczenie komory spalania.....	35
Czyszczenie powierzchni grzewczych.....	35

D

Demontaż palnika.....	33
Dopasowanie mocy	
– Długość przewodu spalin.....	26
– Kaskada spalin.....	30
– Wielowłotowa.....	26

E

Elektroda jonizacyjna.....	34
Elektroda zapłonowa.....	34

F

Funkcja napełniania.....	19
--------------------------	----

G

Gaz płynny.....	22
Granica zamarzania.....	74

I

Informacja o produkcie.....	8
-----------------------------	---

K

Kaskada spalin.....	30
Kod usterki.....	42
Kondensat.....	13
Kontrola zawartości CO ₂	32

Ł

Łańcuch zabezpieczeń	49
----------------------------	----

M

Maks. moc grzewcza.....	24
Montaż palnika.....	36
Montaż ścienny.....	10

N

Napełnianie.....	9
Napełnianie instalacji.....	19, 20, 21
Napełnianie podgrzewacza.....	21

O

Odpływ kondensatu.....	13, 36
Odpowietrzanie.....	22
Ogranicznik temperatury.....	49
Opróżnianie.....	9
Otwieranie regulatora.....	15

P

Pierwsze uruchomienie.....	19
Płyty wymiennik ciepła.....	50
Powrót z instalacji grzewczej.....	9
Promiennik.....	34
Protokół.....	77
Przewód powietrza dolotowego.....	14
Przewód spalin.....	14
Przyłącza.....	9, 11
Przyłącza elektryczne.....	15
Przyłącza po stronie wody.....	11
Przyłącze ciepłej wody użytkowej.....	9
Przyłącze elektryczne.....	16
Przyłącze gazu.....	9, 13
Przyłącze zimnej wody.....	9

R

Redukcja mocy.....	24
Regulacja sterowana pogodowo.....	74
Reset.....	45

S

Schemat działania.....	42
Schemat przyłączy.....	76
Syfon.....	14, 36
Sygnalizator usterki.....	42

U

Uniwersalny regulator gazu	23
Ustawianie mocy pompy.....	25
Ustawiony rodzaj gazu.....	23
Usuwanie usterki.....	45
Uszczelka palnika.....	34

W

Wartości graniczne	
– Parametry spalin.....	23
Wielowłotowa instalacja spalinowa.....	26
Woda do napełniania.....	19

Z

Zabezpieczenie przed zamarzaniem.....	74
Zapłon.....	34
Zasilanie instalacji grzewczej.....	9
Zawór bezpieczeństwa.....	9, 13
Zmiana rodzaju gazu	
– Gaz płynny.....	22
– Gaz ziemny.....	40
– na regulatorze.....	40



Wskazówka dotycząca ważności

fabryczny urządzenia

7570726	7570727	7570728	7570734
7570735	7570736	7570737	7570738
7570740	7570741	7570742	7570743
7570744	7571576		

Viessmann Sp. z o.o.
ul. Gen. Ziętka 126
41 - 400 Mysłowice
tel.: (801) 0801 24
(32) 22 20 330
mail: serwis@viessmann.pl
www.viessmann.pl

5686 555 PL Zmiany techniczne zastrzeżone!